



Buzdolabı
Kullanma kılavuzu

Freezer
User manual



2051 NFB

TR / EN / RU / AR



GERİ DÖNÜŞTÜRÜLMÜŞ &
GERİ DÖNÜŞTÜRÜLEBİLİR
KAĞIT



RECYCLED &
RECYCLABLE PAPER

58 8007 0100

Ürünü kullanmadan önce lütfen bu kılavuzu okuyun!

Değerli Müşterimiz,





Modern tesislerde özenli bir şekilde ve detaylı kalite kontrollerinden geçirilerek imal edilmiş olan ürününüzü en iyi şekilde kullanmanızı dileriz.






Bu nedenle, ürünü kullanmadan önce bu kullanım kılavuzunun tamamını okumanızı öneririz. Ürünün el değiştirmesi durumunda, ürünle birlikte kılavuzu da ürünün yeni sahibine vermeyi unutmayın.

Bu kılavuz, ürünü hızlı ve güvenli bir şekilde kullanmanıza yardımcı olacaktır.

- Ürünü kurmadan ve çalıştırmadan önce lütfen kullanım kılavuzunu dikkatli bir şekilde okuyun.
- Geçerli güvenlik talimatlarına daima uyun.
- Kullanım kılavuzunu gelecekte kullanmak üzere kolay erişebileceğiniz bir yerde tutun.
- Lütfen ürünle birlikte verilen diğer tüm belgeleri de okuyun.
- Üretici ürün üzerinde değişiklik yapma hakkını saklı tutar.

Bu kullanım kılavuzunun birkaç ürün modeline yönelik olabileceğini unutmayın. Bu kılavuz, değişik modeller arasındaki farklılıkları açıkça belirtmektedir.

	Önemli bilgiler ve faydalı ipuçları.
	Can ve mal riski.
	Elektrik çarpması riski.
	Bu ürünün ambalajı, Ulusal Çevre Mevzuatı uyarınca geri dönüştürülebilir malzemelerden üretilmiştir.

	BİLGİ	
	ENERGY	
ÜRETİCİ İSMİ	MODEL TANIMI (*)	Ürün veri tabanında depolanan model bilgilerine, aşağıdaki web sitesine girilerek ve enerji etiketinde bulunan model tanımı (*) aranarak ulaşılabilir.
		https://eprel.ec.europa.eu/

1 Güvenlikle ve Çevreyle İlgili Önemli Talimatlar **4**

- 1.1. Kullanım amacı 4
 - 1.1.1 Genel Güvenlik 4
 - 1.1.2 Hidrokarbon (HC) Uyarısı 6
 - 1.1.3 Su Pınarı/Buz Makinesi Olan Ürünler İçin . . 6
- 1.2. Kullanım Amacı 6
- 1.3. Çocukların Güvenliği 7
- 1.4. AEEE Direktifine Uygunluk ve Atık Ürünün Elden Çıkarılması: 7
- 1.5. RoHS Direktifine Uygunluk: 7
- 1.6. Ambalaj Bilgileri 7

2 Buzdolabınız **8**

3 Kurulum **9**

- 3.1. Kurulum İçin Doğru Yer 9
- 3.2. Elektrik Bağlantısı 9
- 3.3. Ayakların Ayarlanması 10
- 3.4. Plastik Takozların Takılması 10

4 Ön hazırlık **11**

- 4.1. Enerji Tasarrufu İçin Yapılması Gerekenler . . 11
- 4.2. İlk Kullanım 11

5 Ürünün kullanılması **12**

- 5.1. Çalışma Sıcaklığının Ayarlanması 12
- 5.2. Gösterge Işıkları 13
- 5.3. Dondurma 13
- 5.4. Kapı Açılış Yönü Değişimi 15

6 Bakım ve temizlik **16**

- 6.1. Kötü Kokuların Önlenmesi 16
- 6.2. Plastik Yüzeylerin Korunması 16




7 Sorun Giderme **17**

8 Tüketici hizmetleri **21**

1 Güvenlikle ve Çevreyle İlgili Önemli Talimatlar

Bu kısım, bedensel yaralanma ya da malın hasar görmesi riskinden korunmanıza yardımcı olacak güvenlik talimatları içermektedir. Bu talimatlara uyulmaması halinde ürün herhangi bir garanti kapsamında olmayacaktır.

1.1. Kullanım amacı

	UYARI: Cihaz muhafazasında veya yerleştirildiğinde ha valandırmaya deliklerinin kapanmadığından emin olun.
	UYARI: Buz çözme işlemi hızlandırmak amacıyla üretici tarafından yapılan öneriler dışında herhangi bir mekanik cihaz veya başka bir cihaz kullanmayın.
	UYARI: Soğutucu akışkan devresine hasar vermeyin.
	UYARI: Cihazın yiyecek saklama bölümleri içinde üretici tarafından önerilmeyen elektrikli cihazlar kullanmayın.

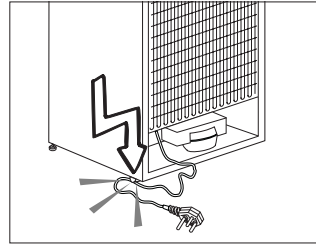
Bu cihaz evde veya aşağıdaki benzer uygulamalar için kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

- Mağazalarda, ofislerde ve diğer çalışma ortamlarındaki personel mutfağında kullanılmak üzere;
- Çiftlik evlerinde ve otellerde, motellerde ve konaklama yapılan diğer ortamlarda müşteriler tarafından kullanılmak üzere.
- pansiyon türü ortamlarda;
- yemek hizmeti ve perakendeci olmayan benzer uygulamalarda.

1.1.1 Genel Güvenlik

- Bu ürün, fiziksel, duyuşal, zihinsel engelleri bulunan; tecrübe ve bilgi eksikliği olan kişilerin ve çocukların kullanımına, cihaza yaklaşmalarına, oynamalarına ve içine girmelerine uygun değildir.

- Cihazın bu kişilerce kullanımı ancak bu kişilerin güvenliğinden sorumlu birinin gözetimi altında gerekli talimatların verilmesi durumunda uygundur.
- Belirtilen şekilde talimatlara uyulmaması ve kontrolsüz kullanım tehlikeli sonuçlara neden olur!
- Kullanım esnasında bir arıza olması halinde ürünün fişini çekin.
- Üründe bir arıza olması durumunda, ürün, yetkili servis tarafından onarılan kadar çalıştırılmamalıdır. Elektrik çarpması riski vardır!
- Ürünü, cihazın değer levhasında bulunan değerle uyumlu bir sigorta tarafından korunan topraklı bir prize takın. Topraklama işlemini kalifiye bir elektrikçiye yaptırın. Şirketimiz, ürünün yerel düzenlemelere uygun şekilde topraklı bir prizde kullanılmamasından doğan hasarlardan sorumlu tutulamaz.
- Ürünü kullanmıyorken fişi çekin.
- Ürünü asla üzerine su püskürterek veya dökerek yıkamayın! Elektrik çarpması riski vardır!
- Fişe asla ıslak elle dokunmayın!
- Ürünü prizden asla kabloyu çekerek çıkarmayın; her zaman fişi, prizden tutarak çekin.



Güvenlik ve çevre talimatları

- Priz gevsekse buzdolabının fişini takmayın.
- Buzdolabınızı asla elektrik tasarruf cihazlarına bağlamayın. Bu tür sistemler ürün için zararlıdır.
- Kurulum, bakım, temizlik ve onarım işlemleri sırasında ürünün fişini çekin.
- Ürünün kurulumunu ve elektrik bağlantılarını daima **Yetkili Servis**'e yaptırın. Yetkili olmayan kişiler tarafından yapılan işlemlerin neden olduğu hasarlardan üretici sorumlu tutulamaz.
- Külahlı dondurmaları ve buz küplerini dondurucu bölmesinden çıkarır çıkarmaz yemeyin! Ağzınızda soğuk yanığına neden olabilir!
- Dondurulmuş gıdalara ıslak elle dokunmayın! Elinize yapışabilirler!
- Şişe ve kutulardaki sıvı içecekleri dondurucu bölümüne koymayın. Patlayabilirler!
- Buzdolabını temizlemek ya da buzlarını çözmek için asla buhar ya da buhar destekli temizlik malzemeleri kullanmayın. Buhar, buzdolabınızda elektrik akımı olan bölgelere temas ederek kısa devreye veya elektrik çarpmasına neden olur!
- Buz çözmeyi hızlandırmak için üreticinin önerdiklerinin dışında mekanik gereçler ya da başka araçlar kullanmayın.
- Buzdolabınızdaki kapı ve çekmece gibi kısımları hiçbir şekilde destek veya basamak aracı olarak kullanmayın. Bu, ürünün devrilmesine veya parçalarının zarar görmesine neden olabilir.
- Soğutma gazı dolaşımının gerçekleştiği soğutma devresine kesici ve delici aletler kullanarak zarar vermeyin. Evaporatördeki gaz kanallarının, boru uzantılarının ve üst yüzey kaplamalarının delinmesi durumunda püskürecek soğutma gazı cilt tahrişine ve göz yaralanmalarına sebep olur.
- Buzdolabınızdaki havalandırma deliklerinin üzerini örtmeyin ve herhangi bir cisimle kapatmayın.
- Alkol oranı yüksek içkileri, ağızlarını sıkı bir şekilde kapatarak ve dik olarak yerleştirin.
- Yangın ya da patlama riski olabileceğinden, ürünün yakınında gazlı spreyler kullanmayın!
- Yanıcı ve yanıcı gaz ihtiva eden mamulleri (ör. sprey) ve patlayıcı maddeleri cihazınızda kesinlikle bulundurmayın.
- İçerisinde sıvı bulunan kapları ürünün üzerine yerleştirmeyin. Elektrikli bir parçanın üzerine su sıçraması elektrik çarpmasına ya da yangın tehlikesine yol açabilir.
- Hassas sıcaklık ayarı gerektiren ürünleri (aşılar, ısıya duyarlı ilaçlar, bilimsel materyaller vb.) buzdolabında saklamayın.
- Ürünü uzun bir süre kullanmayacaksanız fişini prizden çekin ve içerisindeki gıdaları çıkarın.
- Buzdolabınızda mavi ışık varsa bu ışığa optik aletlerle bakmayın.
- Ürünü yağmura, kara, güneşe ve rüzgara maruz bırakmak elektrik güvenliği açısından tehlikelidir.
- Mekanik kontrollü (termostatlı) ürünlerde, ürünü prizden çıkardıktan sonra fişini yeniden takmak için 5 dakika bekleyin.
- Ürünü kapasitesinden fazla doldurmayın. Kapı açıldığında buzdolabının içindekilerin düşmesi sonucu yaralanmalar veya hasar meydana gelebilir. Benzer sorunlar, ürün üzerine herhangi bir nesne yerleştirildiğinde de ortaya çıkabilir.

Güvenlik ve çevre talimatları

- Üründe kapı kolu bulunuyorsa ürünün yerini değiştirirken kapı kolundan çekmeyin. Kapı kolu gevşek olabilir.
- Ellerinizin ve gövdenizin herhangi bir bölümünü ürünün içerisinde bulunan hareketli parçalara sıkıştırmamaya dikkat edin.
- Buzmakinesi çalışırken içine elinizi veya yabancı cisimler sokmayın.

1.1.2 Hidrokarbon (HC) Uyarısı

- Ürününüzdeki soğutma sistemi R600a içeriyorsa:

Bu gaz yanıcıdır. Bu nedenle, kullanım ve taşıma sırasında soğutma sisteminin ve boruların zarar görmemesine özen gösterin. Zarar meydana gelmesi halinde, ürününüzü, alev almasına neden olabilecek potansiyel yangın kaynaklarından uzak tutun ve ürünün bulunduğu odayı havalandırın.

	Ürün hasar görmüşse ve gaz çıkışı gözlemlerseniz lütfen gazdan uzak durun; cilt temasında soğuk yanığına neden olabilir. (R134 dâhil)
	Ürününüzdeki soğutma sistemi R134a gazı içeriyorsa bu uyarıyı dikkate almayın.
	Ürününüzün üretiminde kullanılan gazın türü, ürünün içinde sol tarafta yer alan plakada belirtilmektedir.
	UYARI: Ürünü kesinlikle ateşe atarak imha etmeyin.

1.1.3 Su Pınarı/Buz Makinesi Olan Ürünler İçin

- Soğuk su girişi için basınç maksimum 90 PSi (620kPa) olmalıdır. Eğer su basıncınız 80PSi (550 kPa) değerini aşıyor ise şebeke sisteminizde basınç limitleme valfi kullanınız. Eğer su basıncınızı nasıl kontrol edeceğinizi bilmiyorsanız profesyonel tesisatçılardan yardım isteyin.
- Tesisatınızda su darbesi etkisi riski varsa söz konusu tesisatta daima su darbesi önleme ekipmanı kullanın. Tesisatınızda su darbesi etkisi olup olmadığından emin değilseniz profesyonel su tesisatçılarına danışın.
- Sıcak su girişine kurulum yapmayın.
- Yalnızca içme suyu kullanın.
- Hortumların donma riskine karşı gereken önlemleri alın. Su sıcaklığı çalışma aralığı minimum 0,6°C (33°F) ve maksimum 38°C (100°F) olmalıdır.



UYARI:

Ürünü kesinlikle 550 kPa ve üzeri (80 psi) basınçlı soğuk su şebekesine bağlamayınız.

1.2. Kullanım Amacı

- Bu ürün evlerde kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Ticari kullanıma uygun değildir ve kullanım amacı dışında kullanılmamalıdır.
- Ürün yalnızca gıda saklamak için kullanılmalıdır.
- Üretici, yanlış kullanımdan ya da nakliyeden kaynaklanan herhangi bir hasarın sorumluluğu üstlenmemektedir.
- Ürünün satın alma tarihinden itibaren 10 yıl boyunca orijinal yedek parçalar sağlanacaktır.

Güvenlik ve çevre talimatları

1.3. Çocukların Güvenliği

- Ürünün kapağında kilit varsa anahtar çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza edilmelidir.
- Çocukların ürünle oynamaları önlenmelidir.

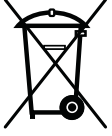
TEHLİKE:

Eski buzdolabınızı ya da dondurucunuzu atmadan önce:

- Çocuklar içinde kalabilir.
- Kapılarını çıkarın.
- Çocukların ürünün içine kolayca girmesini önlemek için rafları yerinde bırakın.



1.4. AEEE Direktifine Uygunluk ve Atık Ürünün Elden Çıkarılması:



Bu ürün AB AEEE Direktifine (2012/19/AB) uygundur. Bu üründe, atık elektrikli ve elektronik donanımları (AEEE) belirten bir sınıflandırma sembolü bulunmaktadır. Bu ürün,

tekrar kullanılabilen ve geri dönüşüm için uygun olan yüksek kaliteli parça ve malzemelerden üretilmiştir. Atık ürünü kullanım ömrünün sonunda normal evsel atıklarla veya diğer atıklarla birlikte atmayın. Elektrikli ve elektronik ürünlerin geri dönüşümüyle ilgilenen bir toplama merkezine iade edin. Bu toplama merkezlerini öğrenmek için lütfen yerel yönetimle irtibata geçin.

1.5. RoHS Direktifine Uygunluk:

Satın almış olduğunuz bu ürün AB RoHS Direktifine (2011/65/AB) uygundur. Ürün, bu Direktifte belirtilen zararlı ve yasak malzemeleri içermez.

1.6. Ambalaj Bilgileri

- Ürünün ambalaj malzemeleri, Ulusal Çevre Mevzuatına uygun geri dönüştürülebilir malzemelerden üretilmiştir. Ambalaj malzemelerini evsel atıklarla veya diğer atıklarla birlikte atmayın. Bu malzemeleri, yerel makamların belirlediği geri dönüşüm noktalarına götürün.

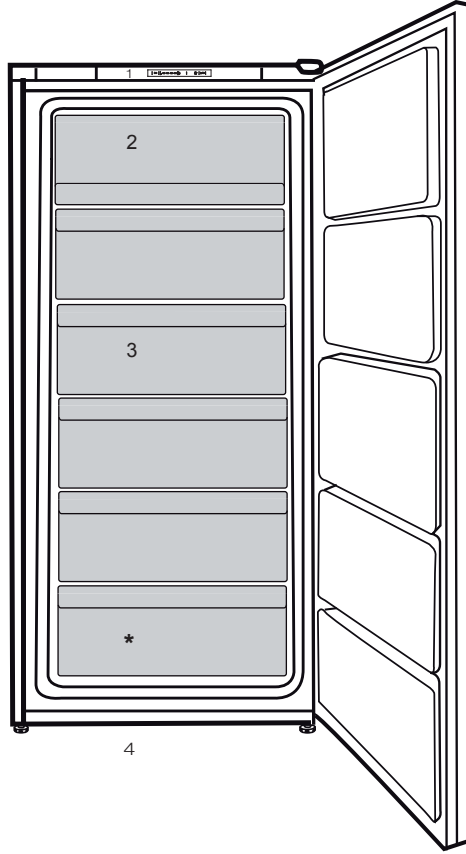
TEHLİKE:

Yangın ya da Patlama Riski:

- Yanıcı soğutucu malzeme kullanılmaktadır.
- Buzdolabının buzlarını çözmek için mekanik cihazlar kullanmayın.
- Temizlik için kimyasal madde kullanmayın.
- Soğutucu borusunu delmeyin.
- Soğutucu borusu delinirse yalnızca eğitimli servis personeli tarafından onarılmalıdır.
- Bu üründe temizlik yapmadan önce onarım kılavuzuna/kullanım kılavuzuna başvurun. Tüm güvenlik uyarıları dikkate alınmalıdır.
- Ürünü federal ya da yerel düzenlemelere uygun olarak atın.



2 Buzdolabınız



1. Kontrol panosu
2. Kapaklı hızlı dondurma bölgesi
3. Çekmeceli bölmeler
4. Ayarlanabilir ayaklar

*** Tüm modeller için geçerli olmayabilir**



Bu kullanma kılavuzunda yer alan şekiller örnek olarak verilmiş olup ürününüzle birebir aynı olmayabilir. Satın almış olduğunuz üründe ilgili parçalar yoksa, şekil başka modeller için geçerlidir.




3.1. Kurulum İçin Doğru Yer

Ürünün kurulumu için Yetkili Servisi arayın. Ürünü kullanıma hazır duruma getirmek için, kullanma kılavuzundaki bilgilere bakarak elektrik tesisatı ve su tesisatının uygun olmasına dikkat edin. Değilse ehliyetli bir elektrikçi ve tesisatçı çağırarak gerekli düzenlemeleri yaptırın.

	UYARI: Yetkili olmayan kişilerce yapılan işlemlerin neden olabileceği zararlardan üretici firma sorumlu değildir.
	UYARI: Kurulum esnasında ürünün elektrik fişi prize takılı olmamalıdır. Aksi halde ölüm ya da ciddi yaralanma tehlikesi vardır!
	UYARI: : Ürünün yerleştirileceği odanın kapı aralığı, ürünün geçemeyeceği kadar darsa odanın kapısını çıkarıp ürünü yan çevirerek geçirin; olmuyorsa yetkili servisi arayın.

- Sarsıntıları önlemek için ürünü düz bir zemine yerleştirin.
- Ürünü ocak, kalorifer peteği ve soba gibi ısı kaynaklarından en az 30 cm, elektrikli fırınlardan en az 5 cm uzağa kurun.
- Ürünü doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın ve rutubetli yerde bulundurmayın.
- Ürününün verimli çalışabilmesi için çevresinde uygun bir hava dolaşımı olmalıdır. Ürünü duvara girintili bir yere yerleştirilecekseniz tavanla ve yan duvarlarla arasında en az 5 cm boşluk olmasına dikkat edin.
- Ürününün verimli çalışabilmesi için çevresinde uygun bir hava dolaşımı olmalıdır. Ürünü duvara girintili bir yere yerleştirilecekseniz tavanla ve yan duvarlarla arasında en az 5 cm boşluk olmasına dikkat edin.
 - Ürünle birlikte (verilmiş ise) arka duvar mesafe koruma parçasının yerinde olduğunu kontrol edin. Parça yoksa, kaybolur ya da düşerse ürünün arka yüzeyi ile oda duvarı arasında en az 5 cm boşluk olacak şekilde ürünü konumlandırın. Arkadaki boşluk ürünün verimli çalışması için önemlidir.

3.2. Elektrik Bağlantısı

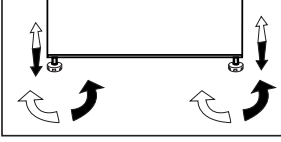
	UYARI: Uzatma kabloları ya da çoklu prizlerle bağlantı yapmayın.
	UYARI: Hasar görmüş elektrik kablosu Yetkili Servis tarafından değiştirilmelidir.
	İki soğutucu yan yana yerleştiriliyorsa aralarında en az 4 cm boşluk bırakılmalıdır.

- Ürünün ulusal yönetmeliklere uygun topraklama ve elektrik bağlantısı yapılmadan kullanılması halinde ortaya çıkacak zararlardan firmamız sorumlu olmayacaktır.
- Elektrik kablosunun fişi, kurulumdan sonra kolay erişilebilir olmalıdır.
- Buzdolabınız ile duvar prizi arasında uzatma kablolu veya kablolu çoklu grup priz kullanmayınız.

Kurulum

3.3. Ayakların Ayarlanması

Ürün, yerleştirdiğiniz yerde dengesiz duruyorsa öndeki ayak ayaklarını sağa veya sola döndürerek ayarlayın.

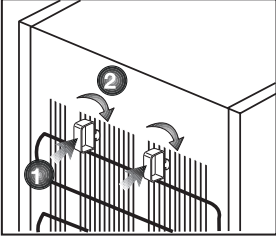


3.4. Plastik Takozların Takılması

Ürünle duvar arasındaki hava dolaşımını sağlayacak mesafe'yi korumak için ürün içerisinden çıkan plastik takozlar kullanılmaktadır.

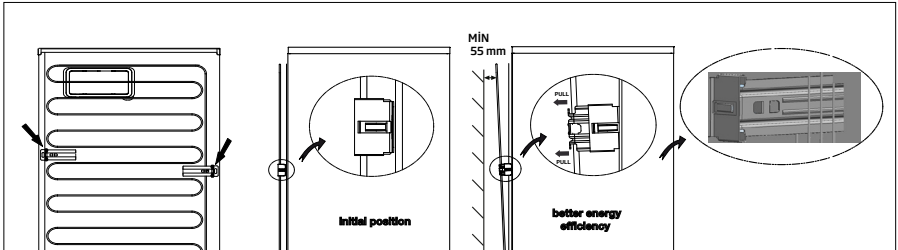
1. 2 adet plastik takozu aşağıdaki şekilde görüldüğü gibi takınız.

(Belirtilen resim temsili olarak çizilmiştir ürününüzle birebir benzerlik göstermemektedir.)



Cihazınızın kondansatörü aşağıda gösterildiği gibi arka kısımda bulunur. Daha az enerji tüketip daha fazla enerji verimliliği sağlamak için lütfen kondansatörü aşağıda gösterildiği gibi kendinize doğru çekin.

***tüm modellerde bulunmayabilir**



4.1. Enerji Tasarrufu İçin Yapılması Gerekenler



Ürünün elektronik enerji tasarruf sistemlerine bağlanması, ürüne zarar verebileceği için sakıncalıdır.

- Bu soğutma cihazı, ankastre bir cihaz olarak kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
- Ürünün kapılarını uzun süre açık tutmayın.
- Ürüne sıcak yiyecek ya da içecek koymayın.
- Ürünü aşırı doldurmayın. İçerideki hava akımı engellendiğinde soğutma kapasitesi düşer.
- Yiyeceklerinizi ürüne kapalı kaplarda koyun.
- Ürünün dondurucu bölümüne, dondurucu bölme rafını çıkararak maksimum miktarda yiyecek yükleyebilirsiniz. Ürünün beyan edilen enerji tüketimi, dondurucu bölme rafı olmadan ve maksimum yiyecek yüklü halde belirlenmiştir. Dondurulacak yiyeceklerin şekline ve büyüklüğüne göre raf kullanmakta sakınca yoktur.
- Dondurulmuş yiyecekleri soğutucu bölmede çözdürmeniz, hem enerji tasarrufu sağlayacak hem de yiyeceğin kalitesini koruyacaktır.

4.2. İlk Kullanım

Buzdolabınızı kullanmaya başlamadan önce, “Güvenlik ve çevre talimatları” ve “Kurulum” bölümündeki talimatlara uygun hazırlıkların yapıldığından emin olun.

- Ürünü 6 saat boyunca yiyecek koymadan boş olarak çalıştırın ve kapısını çok gerekmedikçe açmayın.
- Ürün kapısının kullanım süresinde açılması ve kapanmasından kaynaklı olarak ısıl değişim sonucu, kapı/gövde raflarında ve ürünün içine konulan cam eşyalarda buğulanma olması normaldir.



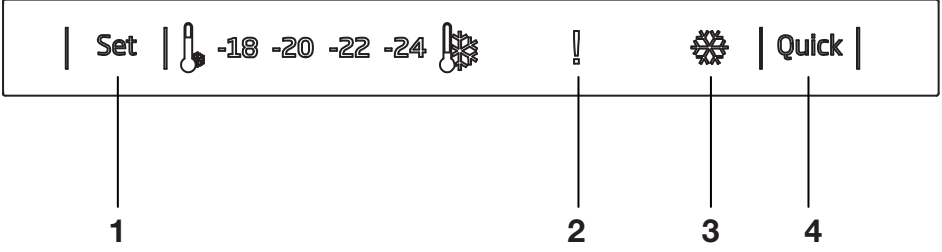
Kompresör çalışmaya başladığında bir ses duyacaksınız. Soğutma sistemi içerisindeki sıkışmış sıvı ve gazlar, kompresör çalışmıyor olsa da ses çıkarabilir ve bu normaldir.



Ürünün ön kenarları sıcak olabilir. Bu normaldir. Bu alanlar, yoğunlaşmayı önlemek için ısınacak şekilde tasarlanmıştır.

- Bu cihaz 43 °C'ye (90 °F) kadar ortam sıcaklıklarında çalışabilecek şekilde tasarlanmıştır. Ortam sıcaklığı -15 °C'ye kadar düşse bile dondurucudaki donmuş yiyeceklerin çözülmemesini sağlayan İleri Elektronik Sıcaklık Kontrol Sistemi ile donatılmıştır. İlk kurulduğunda ürün düşük ortam sıcaklıklarına YERLEŞTİRİLMEMELİDİR. Çünkü dondurucu, standart çalışma sıcaklığına inemez. Devamlı çalışma durumuna ulaştığında, yeri yeniden değiştirilebilir. Dolayısıyla, daha sonra dondurucudaki donmuş yiyeceklerin bozulacağı endişesine kapılmadan cihazınızı garaja ya da ısıtılmayan bir odaya yerleştirebilirsiniz. Ancak, yukarıda bahsedilen düşük sıcaklıklarda soğutucunun içindekilerin donması muhtemeldir, bu yüzden soğutucudaki yiyecekleri gerektiği şekilde kontrol ederek tüketin. Ortam sıcaklığı normale döndüğünde, düşme ayarını ihtiyacınıza göre değiştirebilirsiniz.
- Ortam sıcaklığı 0°C'nin altındaysa, soğutucu bölümündeki yiyecekler donar. Bu yüzden, böylesine düşük ortam sıcaklıklarında soğutucu bölümünü kullanmamanızı tavsiye ederiz. Dondurucu bölümünü ise her zamanki gibi kullanmaya devam edebilirsiniz.

5 Dondurucunuzun kullanımı



1. Dondurucu Ayar Fonksiyonu

Dondurucu bölme sıcaklık ayarını yapmanızı sağlar. Bu düğmeye basıldığında dondurucu bölme sıcaklığı sırayla (en sıcak), --, ---, ----, ----- (en soğuk) değerlerine ayarlanabilir.

2. Yüksek Sıcaklık/Hata Uyarı Göstergesi

Bu ışık, yüksek sıcaklık arızası durumunda ve hata uyarılarında yanar.

3. Quick Freeze (Hızlı Dondur) Göstergesi

Bu simge, Quick Freeze (Hızlı Dondur) fonksiyonu etkinken yanar.

4. Quick Freeze (Hızlı Dondur) Fonksiyonu

Quick Freeze (Hızlı Dondur) düğmesine bastığınızda, bölmenin sıcaklığı ayarlanan değerden daha düşük olacaktır.

Bu fonksiyonu, dondurucu bölmeye konulan ve hızlı soğuması istenen yiyecekler için kullanabilirsiniz.

Büyük miktarda taze yiyecek soğutmak istiyorsanız bu özelliği, yiyecekleri dondurucuya yerleştirmeden önce etkinleştirmeniz tavsiye edilir.

Quick Freeze (Hızlı Dondur) fonksiyonu devrede iken Hızlı Dondur göstergesi yanacaktır. Bu fonksiyonu iptal etmek için tekrar Quick Freeze (Hızlı Dondur) düğmesine basın. Quick Freeze (Hızlı Dondur) göstergesi sönecek ve normal ayarlarına geri dönecektir.

Quick Freeze (Hızlı Dondur) fonksiyonu, iptal edilmezse 2 saat sonra ya da dondurucu bölmesi yeterli soğukluğa ulaştığında otomatik olarak iptal olacaktır. Elektrik kesintisi sonrası bu fonksiyon hatırlanarak kaldığı yerden devam ettirilemez.



Bu kullanma kılavuzunda yer alan şekiller örnek olarak verilmiş olup ürününüzle birebir aynı olmayabilir. Satın almış olduğunuz üründe ilgili parçalar yoksa, şekil başka modeller için geçerlidir.

Ürünün kullanımı

- Taze gıda koymadan en az 24 saat önce, "hızlı dondurma işlevi"ni etkinleştirin.
- Alt çekmecenin içine (varsa) 2 adet buz torbası koyun.
- Alttan ikinci ve üçüncü raflara taze gıdaları yerleştirin. (çekmeceleri çıkararak maksimum kapasite elde edebilirsiniz)

5.1. Kapı Açılış Yönü Değişimi

Kullandığınız yere göre buzdolabınızın kapı açılış yönü değiştirilebilir. Buna ihtiyaç duyduğunuzda mutlaka size en yakın Yetkili Servis'e başvurunuz.

Yukarıdaki açıklama genel bir ifadedir.

Ürünün düzenli temizlenmesi halinde kullanım ömrü uzar.



UYARI: Buzdolabınızı temizlemeden önce elektrik bağlantısını kesin.

- Temizlik için keskin ve aşındırıcı aletler, sabun, ev temizlik maddeleri, deterjan, gaz, benzin, cila vb. maddeler kullanmayın. ,
- Bir çay kaşığı karbonatı yarım litre suda eritin. Bir bezi bu sıvıyla ıslatıp iyice sıkın. Bu bezle cihazınızın içini silin ve ardından iyice kurulayın.
- Lamba muhafazasına ve diğer elektrikli kısımlara su girmemesine dikkat edin.
- Kapıyı nemli bir bez ile temizleyin. Kapı ve gövde raflarını çıkarmak için içindekilerin tümünü alın. Kapı raflarını yukarı doğru kaldırarak çıkarın. Temizleyip kuruladıktan sonra yukarıdan aşağıya doğru kaydırarak yerine takın.
- Ürünün dış yüzey temizliğinde ve krom kaplı parçaların temizliğinde asla klor içeren su ya da temizlik maddesi kullanmayınız. Klor, bu tür metal yüzeylerde paslanmaya neden olur.
- Plastik parça üzerindeki baskıların kalkmaması ve deforme olmaması için keskin, aşındırıcı aletler, sabun, ev temizlik maddeleri, deterjan, gaz, benzin, cila vb. maddeler kullanmayın. Temizlik için ılık su ile yumuşak bez kullanın ve kurulayın.
- No Frost Olmayan Ürünlerde ;Soğutucu bölmenin arka duvarında su damlacıkları ve bir parmak kalınlığa kadar karlanma oluşur. Temizlemeyin, kesinlikle yağ ve benzeri maddeler sürmeyin.
- Ürünün dış yüzey temizliğinde sadece hafif nemli mikro fiber bez kullanınız. Sünger ve diğer tip temizlik bezleri çizilmelere yol açabilir.

6.1. Kötü Kokuların Önlenmesi

Ürününüzün üretiminde kokuya neden olacak hiçbir madde kullanılmamaktadır. Ancak uygun olmayan yiyecek saklamaya ve ürün iç yüzeyinin gerektiği şekilde temizlenmemesine bağlı olarak koku ortaya çıkabilir.

Bu sorunu önlemek için 15 günde bir karbonatlı suyla temizleyin.

- Yiyecekleri kapalı kaplarda saklayın. Ağız açık saklanan gıdalardan yayılan mikroorganizmalar kötü kokuya neden olur.
- Saklama süresi dolan ve bozulan gıdaları kesinlikle buzdolabınızda saklamayın.



Çay bilinen en iyi koku alıcılarından biridir. Demlemiş olduğunuz çay posasını ağız açık bir kap içinde ürünün içine yerleştirin ve en geç 12 saat sonra alın. Çay posasını ürünün içinde 12 saatten fazla tutarsanız, kokuya sebep olan organizmaları bünyesinde toplayacağı için kokunun kaynağı haline gelebilir.

6.2. Plastik Yüzeylerin Korunması

Plastik yüzeylere yağ dökülmesi durumunda yüzeye zarar verebileceği için ılık suyla hemen temizlenmelidir.

Servis çağırmadan önce, bu listeyi gözden geçirin. Bunu yapmak sizi zaman ve para kaybından kurtarır. Bu liste sık rastlanabilecek, hatalı işçiliğe ya da malzeme kullanımına bağlı olmayan şikayetleri içerir. Bahsedilen bazı özellikler ürününüzde olmayabilir.

Buzdolabı çalışmıyor.

- Fiş prize tam oturmamıştır. >>> Fişi prize tam oturacak şekilde takın.
- Ürünün bağlı olduğu priz sigortası ya da ana sigorta atmıştır. >>> Sigortayı kontrol edin.

Soğutucu bölmenin (MULTI ZONE, COOL CONTROL ve FLEXI ZONE) yan duvarında terleme.

- Kapı çok sık açılıp kapanmıştır. >>> Ürünün kapısını çok sık açıp kapamamaya dikkat edin.
- Ortam çok nemlidir. >>> Ürünü çok nemli ortamlara kurmayın.
- Sıvı içeren yiyecekler açık kaplarda saklanıyor olabilir. >>> Sıvı içeren yiyecekleri kapalı kaplarda saklayın.
- Ürünün kapısı açık kalmıştır. >>> Ürünün kapısını uzun süre açık tutmayın.
- Termostat çok soğuk bir değere ayarlanmıştır. >>> Termostatı uygun değere ayarlayın.

Kompresör çalışmıyor

- Ani elektrik kesilmesinde veya fişin çıkarılıp takılmasında, ürün soğutma sistemindeki gazın basıncı henüz dengelenmemiş olduğu için kompresör koruyucu termiği atar. Yaklaşık 6 dakika sonra ürün çalışmaya başlayacaktır. Bu süre sonunda ürün çalışmaya başlamazsa servis çağırın.
- Buz çözme devresindedir. >>> Tam otomatik buz çözme yapan bir ürün için bu normaldir. Buz çözme döngüsü periyodik olarak gerçekleşir.
- Ürünün fişi prize takılı değildir. >>> Fişin prize takılı olduğundan emin olun.
- Sıcaklık ayarları doğru yapılmamıştır. >>> Uygun sıcaklık ayarını seçin.
- Elektrik kesilmiştir. >>> Elektrik geldiğinde ürün normal şekilde çalışmaya devam edecektir.

Buzdolabı çalışırken çalışma sesi artıyor.

- Ortam sıcaklığının değişmesine bağlı olarak ürünün çalışma performansı değişebilir. Bu normaldir ve bir arıza değildir.

Buzdolabı çok sık ya da çok uzun süre çalışıyor.

Sorun giderme

- Yeni ürün, eskisinden daha geniş olabilir. Daha büyük ürünler daha uzun süre çalışır.
- Oda sıcaklığı yüksek olabilir. >>> Sıcak ortamlarda daha uzun süre çalışması normaldir.
- Ürünün fişi daha yeni takılmış ya da yeni yiyecek koyulmuş olabilir. >>> Fiş yeni takıldığında ya da yeni yiyecek konulduğunda ürünün ayarlanan sıcaklığa ulaşması daha uzun zaman alır. Bu durum normaldir.
- Ürüne yakın zamanda fazla miktarlarda sıcak yemek konmuş olabilir. >>> Ürüne sıcak yemek koymayın.
- Kapılar sık sık açılmış ya da uzun süre açık kalmıştır. >>> İçeri giren sıcak hava ürünün daha uzun çalışmasına neden olur. Kapıları çok sık açmayın.
- Dondurucu ya da soğutucu kapısı aralık kalmış olabilir. >>> Kapıların tamamen kapalı olup olmadığını kontrol edin.
- Ürün çok düşük bir sıcaklığa ayarlanmıştır. >>> Ürünün sıcaklığını daha yüksek bir dereceye ayarlayın ve bu sıcaklığa ulaşmasını bekleyin.
- Soğutucu ya da dondurucu kapı contası kirlenmiş, eskimiş, kırılmış ya da tam oturmamış olabilir. >>> Contayı temizleyin ya da değiştirin. Hasarlı / kopuk kapı contası ürünün mevcut sıcaklığı korumak için daha uzun süre çalışmasına neden olur.

Dondurucu sıcaklığı çok düşük ama soğutucu sıcaklığı yeterli.

- Dondurucu bölme sıcaklığı çok düşük bir değere ayarlanmıştır. >>> Dondurucu bölme sıcaklığını daha yüksek bir dereceye ayarlayıp kontrol edin.

Soğutucu sıcaklığı çok düşük ama dondurucu sıcaklığı yeterli.

- Soğutucu bölme sıcaklığı çok düşük bir değere ayarlanmıştır. >>> Soğutucu bölme sıcaklığını daha yüksek bir dereceye ayarlayıp kontrol edin.

Soğutucu bölme çekmecelerinde saklanan yiyecekler donuyor.

- Soğutucu bölme sıcaklığı çok düşük bir değere ayarlanmıştır. >>> Soğutucu bölme sıcaklığını daha yüksek bir değere ayarlayıp kontrol edin.

Soğutucu ya da dondurucudaki sıcaklık çok yüksek.

- Soğutucu bölme sıcaklığı çok yüksek bir değere ayarlanmış olabilir. >>> Soğutucu bölme sıcaklık ayarının dondurucu bölme sıcaklığı üzerinde etkisi vardır. Soğutucu ya da dondurucu bölme sıcaklığını değiştirerek ilgili bölmelerin sıcaklığı yeterli seviyeye gelene kadar bekleyin.
- Kapılar sık açılmış ya da uzun süre açık kalmıştır. >>> Kapıları çok sık açmayın.
- Kapı aralık olabilir. >>> Kapıyı tamamen kapayın.
- Ürünün fişi daha yeni takılmış ya da yeni yiyecek konulmuş olabilir. >>> Bu normaldir. Fiş yeni takıldığında ya da yeni yiyecek konulduğunda ürünün ayarlanan sıcaklığa ulaşması normalden daha uzun zaman alır.
- Ürüne yakın zamanda fazla miktarlarda sıcak yemek konmuş olabilir. >>> Ürüne sıcak yemek koymayın.

Sarsılma ya da gürültü.

- Zemin düz veya dayanıklı değildir. >>> Ürün yavaşça hareket ettirildiğinde sallanıyorsa ayaklarını ayarlayarak ürünü dengeleyin. Ayrıca zeminin ürünü taşıyabilecek kadar dayanıklı olmasına dikkat edin.
- Ürünün üzerine konulmuş eşyalar gürültü yapıyor olabilir. >>> Ürünün üzerinde bulunan eşyaları kaldırın.

Üründen sıvı akması, püskürmesi vb. sesler geliyor.

- Ürünün çalışma prensipleri gereği sıvı ve gaz akışları gerçekleşmektedir. >>> Bu normaldir ve bir arıza değildir.

Üründen rüzgar sesi geliyor.

- Ürünün soğutma işlemini gerçekleştirebilmesi için fan kullanılmaktadır. Bu normaldir ve bir arıza değildir.

Ürünün iç duvarlarında terleme oluyor.

Sorun giderme

- Havanın sıcak ve nemli olması buzanmayı ve yoğunlaşmayı artırır. Bu normaldir ve bir arıza değildir.
- Kapılar sık açılmış ya da uzun süre açık kalmıştır. >>> Kapıları çok sık açmayın, açıkta kapayın.
- Kapı aralık olabilir. >>> Kapıyı tamamen kapayın.

Ürünün dışında ya da kapıların arasında terleme oluşuyor.

- Hava nemli olabilir, nemli havalarda bu gayet normaldir. >>> Nem azaldığında yoğunlaşma kaybolur.

Ürünün içi kötü kokuyor.

- Düzenli temizlik yapılmamıştır. >>> Ürünün içini sünger, ılık su veya karbonatlı suyla düzenli olarak temizleyin.
- Bazı kaplar ya da paketleme malzemeleri koku yapabilir. >>> Koku yapmayan kap ya da paketleme malzemesi kullanın.
- Yiyecekler ürüne ağzı açık kaplarda konulmuştur. >>> Yiyecekleri kapalı kaplarda saklayın. Ağzı açık saklanan yiyeceklerden yayılan mikroorganizmalar kötü kokulara neden olabilir.
- Saklama süresi dolan ve bozulan yiyecekleri üründen çıkarın.

Kapı kapanmıyor.

- Yiyecek paketleri kapının kapanmasını engelliyor olabilir. >>> Kapıları engelleyen paketlerin yerlerini değiştirin.
- Ürün zemin üstünde tamamen dik durmuyor olabilir. >>> Ayaklarını ayarlayarak ürünü dengeleyin.
- Zemin düz ya da sağlam değildir. >>> Zeminin düz ve ürünü taşıyabilecek kadar sağlam olmasına dikkat edin.

Sebzelikler sıkışmış.

- Yiyecekler çekmecenin üst bölümüne geçiyor olabilir. >>> Çekmecedeki yiyecekleri düzenleyin.

Ürününüzün Yüzeyinde Sıcaklık Varsa.

- Ürününüz çalışırken, iki kapı arasında, yan panellerde ve arka ızgara bölgesinde yüksek sıcaklık görülebilir. Bu normal bir durumdur ve herhangi bir servis ihtiyacı yoktur!

Kapı açıldığında fan çalışmaya devam ediyor.

- Dondurucu kapısı açıldığında fan çalışmaya devam edebilir.



UYARI: Bu bölümdeki talimatları uygulamanıza rağmen sorunu gideremezseniz ürünü satın aldığımız bayi ya da Yetkili Servise başvurun. Çalışmayan ürünü kendiniz onarmayı denemeyin.

Ürünün kullanımı

FERAGATNAME/UYARI

Bazı (basit) arızalar; aşağıdaki talimatlar dahilinde yapılmaları şartıyla; herhangi bir güvenlik sorunu yaratmadan ya da güvenli olmayan kullanıma sebebiyet vermeden, nihai kullanıcılar tarafından tamir edilebilir. ("Kendim Tamir Etmek İstiyorum" bölümüne bakınız.)

Bu nedenle, "Kendim Tamir Etmek İstiyorum" bölümünde nihai kullanıcılar tarafından tamir edilebileceği belirtilmiş olan parçalar dışında, güvenlik sorunlarını önlemek amacıyla kesinlikle yetkili servis istasyonu tarafından tamir önerilir ve Beko ürün garantisinin devam edebilmesi için zorunludur.

KENDİM TAMİR ETMEK İSTİYORUM

Nihai kullanıcılar tarafından gerçekleştirilecek tamir işlemi şu yedek parçalar dahilinde yapılabilir: Kapı Kolları ve Kapı Mentşeleri, Kapı Contaları ve saklama için çevresel Tepsiler, Sepetler, Raflar. (Güncel yedek parça listesine 1 Mart 2021 itibarıyla <https://www.beko.com.tr/destek> adresinden ulaşılabilir)

Ayrıca, ürün güvenliğini sağlamak ve ciddi yaralanma riskini önlemek için, tamir işlemi, kullanma kılavuzunda veya <https://www.beko.com.tr/destek> adresinde bulunan talimatlara göre yapılmalıdır. Güvenliğiniz için, herhangi bir tamir işlemi gerçekleştirirmeden önce ürünün fişini çekin.

Nihai kullanıcılar tarafından, kullanma kılavuzlarında belirtilen ya da <https://www.beko.com.tr/destek> adresinde bulunan talimatlara uygun yapılmayan ve <https://www.beko.com.tr/destek> adresinden ulaşılan güncel parça listesinde yer alan parçalar dışındaki parçalara uygulanan tamir işlem ya da girişimleri nedeniyle oluşabilecek güvenlik sorunlarından Beko sorumlu tutulamaz. Böyle bir durumda Beko ürün garantisi geçersiz olacaktır.

Bu nedenle nihai kullanıcıların yukarıda belirtilen yedek parçalar dışında kalan parçalar için tamir işlemlerini kendilerinin gerçekleştirmekten kaçınmaları ve gereksinim olması durumunda yetkili servis istasyonuna başvurmaları şiddetle tavsiye edilir. Nihai kullanıcıların bu tür tamir girişimleri güvenlik sorunlarına neden olabilir; ürüne zarar verebilir ve sonrasında yangın, su baskını, elektrik çarpması ve ciddi kişisel yaralanmalara neden olabilir.

Listelenenlerle sınırlı olmamak kaydıyla, şu parçaların tamir işlemleri yetkili servis istasyonları tarafından yapılmalıdır: Kompresör, Soğutma devre elemanları, Ana kart, İnverter kart, Ekran kartı vb.

Üretici/satıcı, son kullanıcıların yukarıda belirtilenlere uygun davranmadığı herhangi bir durumdan sorumlu tutulamaz.

Müşteri Hizmetleri

Müşteri Memnuniyeti Politikası

- Müşterilerimizin istek ve önerilerini her kanaldan karşılamaktan mutluluk duyarız. Kanallarımız:
 - * Çağrı Merkezimiz:
 - 0850 210 0 888
 - (Sabit telefonlardan veya cep telefonlarından alan kodu çevirmeden arayın*)
 - * Diğer Numaramız
 - 0216 585 8 888
 - Çağrı Merkezimiz haftanın 7 günü 24 saat hizmet vermektedir.
 - Çağrı Merkezimiz ile yaptığınız görüşmeler iletişim hizmeti aldığınız operatör firma tarafından sizin için tanımlanan tarifeye göre ücretlendirilir.
 - Sabit veya cep telefonlarınızdan alan kodu tuşlamadan çağrı merkezi numaramızı arayarak ürününüz ile ilgili arzu ettiğiniz hizmeti talep edebilirsiniz.
 - * Whatsapp Numaramız: 0544 444 08 88
 - * Faks Numaramız: 0216 423 2353
 - * Web Adresimiz:
 - www.arcelik.com.tr
 - * e-posta Adresimiz:
 - musteri.hizmetleri@arcelik.com.tr
 - * Sosyal Medya Hesaplarımız:
 - <https://www.instagram.com/arcelik/>
 - <https://twitter.com/arcelik>
 - <https://www.facebook.com/arcelik/>
 - <https://www.youtube.com/user/tvarcelik>
 - * Posta Adresimiz:
 - Arçelik A.Ş. Karaağaç Caddesi No:2-6,34445, Söğütözü / İSTANBUL
 - * Bayilerimiz,
 - <https://www.arcelik.com.tr/arcelik-bayileri>
 - * Yetkili Servislerimiz,
 - <https://www.arcelik.com.tr/yetkili-servisler>
 - Online servis randevusu almak için, <http://digital.arcelik.com.tr>
 - Tüm yetkili servis istasyonu bilgilerimiz, Ticaret Bakanlığı tarafından oluşturulan "Servis Bilgi Sistemi"nde (www.servis.gov.tr) yer almaktadır.
 - Yedek parça malzemeleri yetkili servislerimizden temin edilebilir.
- Müşterilerimizden iletilen istek ve önerilerin Arçelik'e ulaştığı bilgisini, müşteri profili ayırımı yapılmaksızın kendilerine 24 saat içinde veririz.
- Müşteri Hizmetleri sürecimiz:
 - Müşterilerimizin istek ve önerilerini;
 - * İzlenebilir, raporlanabilir, şeffaf ve güvenli tek bir bilgi havuzunda toplarız.
 - * Yasal düzenlemelere uygun, objektif, adil ve gizlilik içinde ele alır ve değerlendiririz.
 - * Bu geri bildirimleri süreçlerimizin daha mükemmel hale getirilmesinde kullanırız.
- Arçelik olarak, mükemmel müşteri deneyimini yaşatmayı ana ilke olarak kabul eder, müşteri odaklı bir yaklaşım benimseriz.
- Bütün süreçlerimizi yönetim sistemi ile entegre ederek birbirini kontrol eden bir yapı geliştirilmesini sağlarız.
- Yönetim hedeflerini de bu sistem üzerinden besleriz.

Aşağıdaki önerilere uyanızı rica ederiz.

- Ürününüzü aldığınızda Garanti belgesini Yetkili Satıcınıza onaylattırınız.
- Ürününüzü kullanma kılavuzu esaslarına göre kullanınız.
- Ürününüz ile ilgili hizmet talebiniz olduğunda yukarıdaki telefon numaralarından Çağrı Merkezimize başvurunuz.
- Hizmet için gelen teknisyene "teknisyen kimlik kartı" nı sorunuz.
- İşiniz bittiğinde Yetkili servis teknisyeninden "Hizmet Fişi" istemeyi unutmayınız. Alacağınız "Hizmet Fişi", ilerde ürününüzde meydana gelebilecek herhangi bir sorunda size yarar sağlayacaktır.
- Ürünün kullanım ömrü: 10 yıldır. (Ürünün fonksiyonunu yerine getirebilmesi için gerekli yedek parça bulundurma süresi)

Hizmet talebinin deęerlendirilmesi

1

Müşteri Başvurusu



Web sitesi



0850 210 0 888
Çaęrı merkezi



Yetkili Servis



musteri.hizmetleri
@beko.com



Yetkili Satıcı



Faks
0216 423 2353

2

Başvuru kaydı

Başvuru Konusu
Müşteri Adı, Soyadı
Müşteri Telefonu
Müşteri Adresi

3

Hizmet talebinin alınması

- Hizmet talebi analizi
- Hizmet hakkında müşterinin bilgilendirilmesi (Keşif,nakliye,montaj,bilgi,onarım,deęişim vb.)
- Hizmet hakkında gerekli işlemin gerçekleştirilmesi

4

Müşteri memnuniyetinin alınması

Memnun

Memnun
deęil

5

Başvuru kaydının kapatılıp, bilgilerin saklanması

Uygun Kullanım ve Garanti ile İlgili Dikkat Edilmesi Gereken Hususlar;

Bu kılavuzu okumadan ürününüzü çalıştırmayınız.

Aşağıda belirtilen sorunların giderilmesi ücret karşılığında yapılır. Bu durumlar için garanti şartları uygulanmaz;

- 1) Kullanım hatalarından kaynaklanan hasar ve arızalar,
- 2) Malın tüketiciye tesliminden sonraki yükleme, boşaltma, taşıma vb. sırasında oluşan hasar ve arızalar,
- 3) Malın kullanıldığı yerin elektrik (priz, gerilim, topraklama vb.), su (su basıncı, musluk vb.), doğalgaz, telefon, internet vb. şebekesi ve/veya altyapısı (gider, zemin, ortam vb.) kaynaklı meydana gelen hasar ve arızalar,
- 4) Doğa olayları ve yangın, su baskını vb. kaynaklı meydana gelen hasar ve arızalar,
- 5) Malın tanıtma ve kullanma kılavuzlarında yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan hasar ve arızalar,
- 6) Malın, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkındaki Kanununda tarif edilen şekli ile ticari veya mesleki amaçlarla kullanımı durumunda ortaya çıkan hasar ve arızalar,
- 7) Mala yetkisiz kişiler tarafından bakım, onarım veya başka bir nedenle müdahale edilmesi durumlarında mala verilmiş garanti sona erecektir. Garanti uygulaması sırasında değiştirilen malın garanti süresi, satın alınan malın kalan garanti süresi ile sınırlıdır.

Arçelik A.Ş. tarafından üretilmiştir.

Arçelik A.Ş. Karaağaç Caddesi No:2-6, 34445,
Sütlüce / İSTANBUL

Menşei: Türkiye

GARANTİ ŞARTLARI

- 1) Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 3 yıldır.
- 2) Mala ilişkin tanıma ve kullanma kılavuzunda gösterildiği şekilde kullanılması ve Arçelik A.Ş.'nin yetkili kıldığı servis çalışanları dışındaki şahıslar tarafından bakım, onarım veya başka bir nedenle müdahale edilmemiş olması şartıyla, malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamını; malzeme, işçilik ve üretim hatalarına karşı malın teslim tarihinden itibaren yukarıda belirtilen süre kadar garanti eder.
- 3) Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanununun 11 inci maddesinde yer alan;
 - a- Sözleşmeden dönme,
 - b- Satış bedelinden indirim isteme,
 - c- Ücretsiz onarılmasını isteme,
 - ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme,haklarından birini kullanabilir.
- 4) Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
- 5) Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;
 - Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
 - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
 - Tamirinin mümkün olmadığı, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimi veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
- 6) İlgili mevzuatlarda belirlenen kullanım ömrü süresince malın azami tamir süresi 20 iş gününü, geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihi, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Garanti kapsamı içerisindeki malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanuncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Benzer özelliklere sahip başka bir malın tüketici tarafından istenmemesi halinde üretici veya ithalatçılar bu yükümlülükten kurtulur. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
- 7) Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan hasar ve arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- 8) Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.
- 9) Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmesi durumunda tüketici, Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.

Üretici veya İthalatçı Firmamız;		Malın	
Unvanı:	Arçelik A.Ş.	Markası:	Arçelik
Adresi:	Arçelik A.Ş. Karaağaç Caddesi No:2-6, 34445, Söğütözü / İSTANBUL	Cinsi:	Buzdolabı
Telefonu:	(0-216) 585 8 888	Modeli:	
Faks:	(0-216) 423 23 53	Bandrol ve Seri No:	
web adresi:	www.arçelik.com.tr	Garanti Süresi:	3 YIL
		Azami Tamir Süresi:	20 İş günü

GENEL MÜDÜR

**Arçelik A.Ş.**

GENEL MÜDÜR YRD.

**Satıcı Firmamızın:**

Unvanı:		Fatura Tarih ve Sayısı:	
Adresi:		Teslim Tarihi ve Yeri:	
Telefonu:		Yetkilinin İmzası:	
Faks:		Firmamızın Kaşesi:	
e-posta:			

Bu bölümü, ürünü aldığınız Yetkili Satıcı imzalayacak ve kaşeleyecektir.

Please read this user manual first!

Dear Customer,

We hope that your product, which has been produced in modern plants and checked under the most meticulous quality control procedures, will provide you an effective service.

Therefore, read this entire user manual carefully before using the product and keep it as a reference. If you handover the product to someone else, give the user manual as well.

The user manual will help you use the product in a fast and safe way.

- Read the manual before installing and operating the product.
- Make sure you read the safety instructions.
- Keep the manual in an easily accessible place as you may need it later.
- Read the other documents given with the product.

Remember that this user manual is also applicable for several other models. Differences between models will be identified in the manual.






Explanation of symbols

Throughout this user manual the following symbols are used:

 Important information or useful tips.

 Warning against dangerous conditions for life and property.

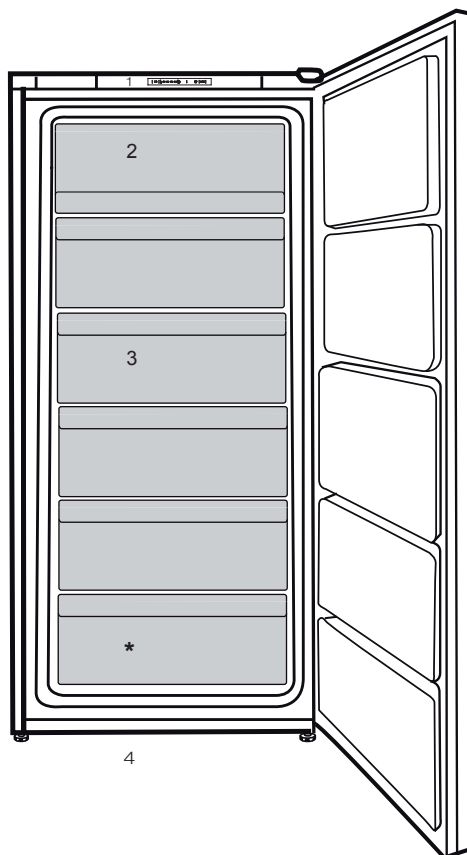
 Warning against electric voltage.

 INFORMATION	
	
<small>SUPPLIER'S NAME</small> 	<small>MODEL IDENTIFIER (*)</small> 
<small>The model information as stored in the product data base can be reached by entering following website and searching for your model identifier (*) found on energy label.</small>	
<small>https://eprel.ec.europa.eu/</small>	

CONTENTS

1 Your Freezer	3	4 Preparation	12
2 Important Safety Warnings	4	Adjusting the legs	13
Intended use	4	Door Open Warning	13
General safety	4	5 Using your freezer	14
For products with a	7	Freezing fresh food	15
water dispenser;.....	7	Recommendations for preservation of frozen food.....	15
Child safety	8	Placing the food.....	16
Compliance with WEEE Directive and Disposing of the Waste Product:	8	Deep-freeze information	16
Package information	8	6 Maintenance and cleaning	17
HC warning.....	8	Protection of plastic surfaces	17
Things to be done for energy saving	9	7 Troubleshooting	18
3 Installation	10		
Points to be paid attention to when the relocation of the refrigerator	10		
Electrical connection	10		
Disposing of the packaging.....	11		
Disposing of your old refrigerator	11		
Placing and Installation.....	11		

1 Your Freezer



1. Control Panel
2. Flap
3. Drawers
4. Adjustable front feet

i Figures that take place in this instruction manual are schematic and may not correspond exactly with your product. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then it is valid for other models.

2 Important Safety Warnings

Please review the following information. Failure to observe this information may cause injuries or material damage. Otherwise, all warranty and reliability commitments will become invalid.

Original spare parts will be provided for 10 years, following the product purchasing date.

Intended use

⚠	<p>WARNING: Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.</p>
⚠	<p>WARNING: Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.</p>
⚠	<p>WARNING: Do not damage the refrigerant circuit.</p>
⚠	<p>WARNING: Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.</p>

⚠	<p>WARNING: Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.</p>
---	--

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments;
- catering and similar non-retail applications.

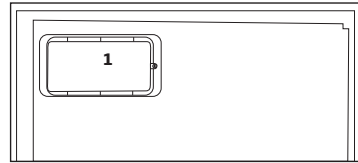
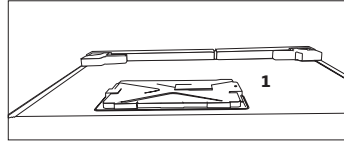
General safety

- When you want to dispose/ scrap the product, we recommend you to consult the authorized service in order to learn the required information and authorized bodies.
- Consult your authorized service for all your questions and problems related to the refrigerator. Do not intervene or let someone intervene to the refrigerator without notifying the authorised services.
- For products with a freezer compartment; Do not eat cone ice cream and ice cubes immediately after

you take them out of the freezer compartment! (This may cause frostbite in your mouth.)

- For products with a freezer compartment; Do not put bottled and canned liquid beverages in the freezer compartment. Otherwise, these may burst.
- Do not touch frozen food by hand; they may stick to your hand.
- Unplug your refrigerator before cleaning or defrosting.
- Vapor and vaporized cleaning materials should never be used in cleaning and defrosting processes of your refrigerator. In such cases, the vapor may get in contact with the electrical parts and cause short circuit or electric shock.
- Never use the parts on your refrigerator such as the door as a means of support or step.
- Do not use electrical devices inside the refrigerator.
- Do not damage the parts, where the refrigerant is circulating, with drilling or cutting tools. The refrigerant that might blow out when the gas channels of the evaporator, pipe extensions or surface coatings are punctured causes skin irritations and eye injuries.
- Do not cover or block the ventilation holes on your refrigerator with any material.
- Electrical devices must be repaired by only authorised persons. Repairs performed by incompetent persons create a risk for the user.
- In case of any failure or during a maintenance or repair work, disconnect your refrigerator's mains supply by either turning off the relevant fuse or unplugging your appliance.
- Do not pull by the cable when pulling off the plug.
- Ensure highly alcoholic beverages are stored securely with the lid fastened and placed upright.
- Never store spray cans containing flammable and explosive substances in the refrigerator.
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- This product is not intended to be used by persons with physical, sensory or mental disorders or unlearned or inexperienced people (including children) unless they are attended by a person who will be responsible for their safety or who will instruct them accordingly for use of the product
- Do not operate a damaged refrigerator. Consult with the service agent if you have any concerns.

- As they require a precise temperature, vaccines, heat-sensitive medicine and scientific materials and etc. should not be kept in the refrigerator.
- If not to be used for a long time, refrigerator should be unplugged. A possible problem in power cable may cause fire.
- Refrigerator may move if adjustable legs are not properly secured on the floor. Properly securing adjustable legs on the floor can prevent the refrigerator to move.
- When carrying the refrigerator, do not hold it from door handle. Otherwise, it may be snapped.
- When you have to place your product next to another refrigerator or freezer, the distance between devices should be at least 8cm. Otherwise, adjacent side walls may be humidified.
- The product shall never be used while the compartment which is located at the top or back of your product and in which electronic boards are available (electronic board box cover) (1) is open.



For products with a water dispenser;

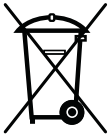
- Pressure for cold water inlet shall be maximum 90 psi (6.2 bar). If your water pressure exceeds 80 psi (5.5 bar), use a pressure limiting valve in your mains system. If you do not know how to check your water pressure, ask for the help of a professional plumber.
- If there is risk of water hammer effect in your installation, always use a water hammer prevention equipment in your installation. Consult Professional plumbers if you are not sure that there is no water hammer effect in your installation.
- Do not install on the hot water inlet. Take precautions against the risk of freezing of the hoses. Water temperature operating interval shall be 33°F (0.6°C) minimum and 100°F (38°C) maximum.

- Use only potable water.

Child safety

- If the door has a lock, the key should be kept away from reach of children.
- Children must be supervised to prevent them from tampering with the product.

Compliance with WEEE Directive and Disposing of the Waste Product:



This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment

(WEEE).

This product has been manufactured with high quality parts and materials which can be reused and are suitable for recycling. Therefore, do not dispose the product with normal domestic waste at the end of its service life. Take it to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Please consult your local authorities to learn the nearest collection point. Help protect the environment and natural resources by recycling used products. For children's safety, cut the power cable and break the locking mechanism of the door, if any, so that it will be non-functional before disposing of the product.

Package information

Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

Do not forget...

Any recycled substance is an indispensable matter for nature and our national asset wealth.

If you want to contribute to the re-evaluation of the packaging materials, you can consult to your environmentalist organizations or the municipalities where you are located.

HC warning

If your product's cooling system contains R600a:

This gas is flammable. Therefore, pay attention to not damaging the cooling system and piping during usage and transportation. In the event of damage, keep your product away from potential fire sources that can cause the product catch a fire and ventilate the room in which the unit is placed.

Ignore this warning if your product's cooling system contains R134a.

Type of gas used in the product is stated in the type label which is on the left wall inside the refrigerator.

Never throw the product in fire for disposal.

Things to be done for energy saving

- Do not leave the doors of your refrigerator open for a long time.
- Do not put hot food or drinks in your refrigerator.
- Do not overload your refrigerator so that the air circulation inside of it is not prevented.
- Do not install your refrigerator under direct sunlight or near heat emitting appliances such as ovens, dishwashers or radiators. Keep your refrigerator at least 30cm away from heat emitting sources and at least 5cm from electrical ovens.
- Pay attention to keep your food in closed containers.
- For products with a freezer compartment; You can store maximum amount of food items in the freezer when you remove the shelf or drawer of the freezer. Energy consumption value stated for your refrigerator has been determined by removing freezer shelf or drawer and under maximum load. There is no harm to use a shelf or drawer according to the shapes and size of food to be frozen.
- Thawing frozen food in fridge compartment will both provide energy saving and preserve the food quality.

3 Installation

⚠ In case the information which are given in the user manual are not taken into account, manufacturer will not assume any liability for this.

Points to be paid attention to when the relocation of the refrigerator

1. Your refrigerator should be unplugged. Before transportation of your refrigerator, it should be emptied and cleaned.

2. Before it is re-packaged, shelves, accessories, crisper, etc. inside your refrigerator should be fixed with adhesive tape and secured against impacts. Package should be bound with a thick tape or sound ropes and the transportation rules on the package should be strictly observed.

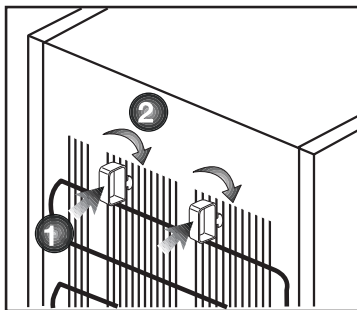
3. Original packaging and foam materials should be kept for future transportations or moving.

Before you start the refrigerator, **Check the following before you start to use your refrigerator:**

1. Attach 2 plastic wedges as illustrated below. Plastic wedges are intended to keep the distance which will ensure the air circulation between your refrigerator and the wall. (The picture is drawn up as a representation and it is not identical with your product.)

2. Clean the interior of the refrigerator as recommended in the "Maintenance and cleaning" section.

3. Connect the plug of the refrigerator to the wall socket. When the fridge door is opened, fridge internal lamp will turn on.



4. When the compressor starts to operate, a sound will be heard. The liquid and gases sealed within the refrigeration system may also give rise to noise, even if the compressor is not running and this is quite normal.

5. Front edges of the refrigerator may feel warm. This is normal. These areas are designed to be warm to avoid condensation.

Electrical connection

Connect your product to a grounded socket which is being protected by a fuse with the appropriate capacity.

Important:

The connection must be in compliance with national regulations.

- The power plug must be easily accessible after installation.
- Electrical safety of your refrigerator shall be guaranteed only if the earth system in your house complies with standards.

- The voltage stated on the label located at left inner side of your product should be equal to your network voltage.
- Extension cables and multi plugs must not be used for connection.

⚠ A damaged power cable must be replaced by a qualified electrician.

⚠ Product must not be operated before it is repaired! There is the risk of electric shock!

Disposing of the packaging

The packing materials may be dangerous for children. Keep the packing materials out of the reach of children or dispose of them by classifying them in accordance with the waste instructions stated by your local authorities. Do not throw away with regular house waste, throw away on packaging pick up spots designated by the local authorities.

The packing of your refrigerator is produced from recyclable materials.

Disposing of your old refrigerator

Dispose of your old refrigerator without giving any harm to the environment.

- You may consult your authorized dealer or waste collection center of your municipality about the disposal of your refrigerator.

Before disposing of your refrigerator, cut out the electric plug and, if there are any locks on the door, make them inoperable in order to protect children against any danger.

Placing and Installation

⚠ If the entrance door of the room where the refrigerator will be installed is not wide enough for the refrigerator to pass through, then call the authorized service to have them remove the doors of your refrigerator and pass it sideways through the door.

1. Install your refrigerator to a place that allows ease of use.

2. Keep your refrigerator away from heat sources, humid places and direct sunlight.

3. There must be appropriate air ventilation around your refrigerator in order to achieve an efficient operation. If the refrigerator is to be placed in a recess in the wall, there must be at least 5 cm distance with the ceiling and at least 5 cm with the wall. Do not place your product on the materials such as rug or carpet.

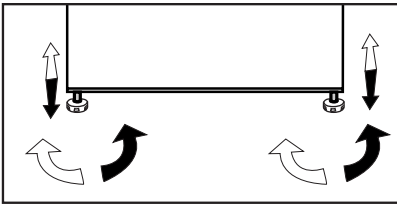
4. Place your refrigerator on an even floor surface to prevent jolts.

4 Preparation

- Your refrigerator should be installed at least 30 cm away from heat sources such as hobs, ovens, central heater and stoves and at least 5 cm away from electrical ovens and should not be located under direct sunlight.
- It's recommended to place ice-accumulator directly on the food at the top compartment for energy saving.
- Please make sure that the interior of your refrigerator is cleaned thoroughly.
- If two refrigerators are to be installed side by side, there should be at least 2 cm distance between them.
- When you operate your refrigerator for the first time, please observe the following instructions during the initial six hours.
- The door should not be opened frequently.
- It must be operated empty without any food in it.
- Do not unplug your refrigerator. If a power failure occurs out of your control, please see the warnings in the "Recommended solutions for the problems" section.
- Original packaging and foam materials should be kept for future transportations or moving.
- This appliance is designed to operate at temperatures specified in the table below is equipped with Advanced Electronic Temperature Control System [AETCS] which ensures that at the advised setting [4 - four on the knob] the frozen food in the freezer will not defrost even if the ambient temperature falls as low as -15 °C. When first installed the product MUST NOT be placed in low ambient temperatures because the freezer will not reduce to its standard operating temperature. Once it has reached its steady operating state it can be re-located. So you may then install your appliance in a garage or an unheated room without having to worry about frozen food in the freezer being spoilt. However at low ambient temperatures mentioned above, fridge contents are likely to freeze, so check and consume food in the fridge accordingly. When the ambient temperature returns to normal, you may change the knob setting to suit your needs.
- If the ambient temperature is below 0°C, the food in the fridge compartment will freeze. So, we recommend you don't use the fridge compartment in such low ambient conditions. You can continue using the freezer compartment as usual.

Adjusting the legs

If your refrigerator is unbalanced;
You can balance your refrigerator by turning its front legs as illustrated in the figure. The corner where the leg exists is lowered when you turn in the direction of black arrow and raised when you turn in the opposite direction. Taking help from someone to slightly lift the refrigerator will facilitate this process.

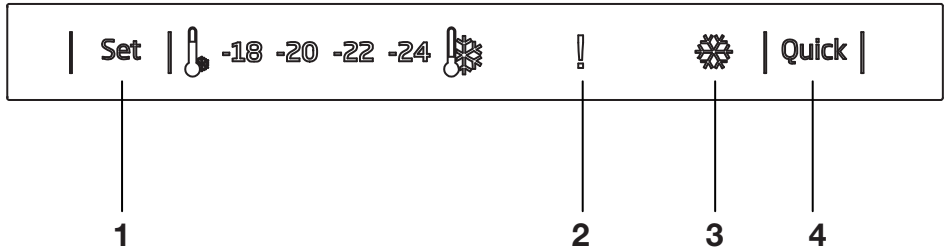


Door Open Warning

***May not be available in all models**

An audio warning signal will be given when the door of your product is left open for at least 1 minute. This warning will be muted when the door is closed or any of the display buttons (if any) are pressed.

5 Using your freezer



1. Freezer Set Function

This function allows you to make the freezer compartment temperature setting.

Press this button to set the temperature of the freezer compartment to - (warmest), --, ---, ----, ----- (coldest) respectively.

2. High Temperature Error / Warning Indicator

This light comes on during high temperature failures and error warnings.

3- Quick Freeze Indicator

This icon lits when the Quick Freeze function is active.

4-Quick Frezee Function

When you press Quick Freeze button, the temperature of the compartment will be colder than the adjusted values.

This function can be used for food placed in the freezer compartment and required to be cooled down rapidly.

If you want to cool large amounts of fresh food, it is recommended to active this feature before putting the food into the freezer.

Quick Freezer indicator will remain lit when the Quick Freezer function is enabled. To cancel this

function press Quick Freezer button again. Quick Freezer indicator will turn off and return to its normal settings.

If you do not cancel it, Quick Frigde will cancel itself automatically after 25 hours or when the freezer compartment reaches to the required temperature. This function is not recalled when power restores after a power failure.

- ⓘ Figures that take place in this instruction manual are schematic and may not correspond exactly with your product. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then it is valid for other models.

Freezing fresh food

- It must be preferred to wrap or cover the food before placing them in the refrigerator.
- Hot food must cool down to the room temperature before putting them in the refrigerator.
- The foodstuff that you want to freeze must be fresh and in good quality.
- Foodstuff must be divided into portions according to the family's daily or meal based consumption needs.
- The foodstuff must be packaged in an airtight manner to prevent them from drying even if they are going to be kept for a short time.
- Materials to be used for packaging must be tear-proof and resistant to cold, humidity, odor, oils and acids and they must also be airtight. Moreover, they must be well closed and they must be made from easy-to-use materials that are suitable for deep freeze usage.
- Frozen food must be used immediately after they are thawed and they should never be re-frozen.
- Please observe the following instructions to obtain the best results.
 1. Do not freeze too large quantities of food at one time. The quality of the food is best preserved when it is frozen right through to the core as quickly as possible.
 2. Placing warm food into the freezer compartment causes the cooling system to operate continuously until the food is frozen solid.

3. Take special care not to mix already frozen food and fresh food.
 - Active "quick freeze function" at least 24 hour before loading fresh food.
 - Put 2 pcs ice packs (if available) inside the bottom drawer.
 - Place fresh food on the shelves of 2nd & 3rd from the bottom. (maximum capacity can be achieved by removing the drawers)

Recommendations for preservation of frozen food

- Prepacked commercially frozen food should be stored in accordance with the frozen food manufacturer's instructions for a  (4 star) frozen food storage compartment.
- To ensure that the high quality achieved by the frozen food manufacturer and the food retailer is maintained, the following should be remembered:
 1. Put packages in the freezer as quickly as possible after purchase.
 2. Ensure that contents are labeled and dated.
 3. Do not exceed "Use By", "Best Before" dates on the packaging.

Defrosting

The freezer compartment defrosts automatically.

Placing the food

Freezer compartment shelves	Various frozen food such as meat, fish, ice cream, vegetables and etc.
Egg tray	Egg
Fridge compartment shelves	Food in pans, covered plates and closed containers
Fridge compartment door shelves	Small and packaged food or drinks (such as milk, fruit juice and beer)
Crisper	Vegetables and fruits
Freshzone compartment	Delicatessen products (cheese, butter, salami and etc.)

Deep-freeze information

Food must be frozen as rapidly as possible when they are put in a refrigerator in order to keep them in good quality.

It is possible to keep the food for a long time only at -18°C or lower temperatures.

You can keep the freshness of food for many months (at -18°C or lower temperatures in the deep freeze).

WARNING! ⚠

- Foodstuff must be divided into portions according to the family's daily or meal based consumption needs.
- Foodstuff must be packaged in an airtight manner to prevent them from drying even if they are going to be kept for a short time.
- Materials necessary for packaging:
- Cold resistant adhesive tape
- Self adhesive label
- Rubber rings
- Pen

Materials to be used for packaging the foodstuff must be tear-proof and resistant to cold, humidity, odor, oils and acids.

Foodstuff to be frozen should not be allowed to come in contact with the previously frozen items to prevent their partial thawing.

Frozen food must be used immediately after they are thawed and they should never be re-frozen.

6 Maintenance and cleaning

- ⚠ Never use gasoline, benzene or similar substances for cleaning purposes.
- ⚠ We recommend that you unplug the appliance before cleaning.
- ⚠ Never use any sharp abrasive instrument, soap, household cleaner, detergent and wax polish for cleaning.
- ⚠ For non-No Frost products, water drops and frosting up to a fingerbreadth occur on the rear wall of the Fridge compartment. Do not clean it; never apply oil or similar agents on it.
- ⚠ Only use slightly damp microfiber cloths to clean the outer surface of the product. Sponges and other types of cleaning cloths may scratch the surface.
- ℹ Use lukewarm water to clean the cabinet of your refrigerator and wipe it dry.
- ℹ Use a damp cloth wrung out in a solution of one teaspoon of bicarbonate of soda to one pint of water to clean the interior and wipe it dry.
- ⚠ Make sure that no water enters the lamp housing and other electrical items.
- ⚠ If your refrigerator is not going to be used for a long period of time, unplug the power cable, remove all food, clean it and leave the door ajar.
- ℹ Check door seals regularly to ensure they are clean and free from food particles.
- ⚠ To remove door racks, remove all the contents and then simply push the door rack upwards from the base.
- ⚠ Never use cleaning agents or water that contain chlorine to clean the outer surfaces and chromium coated parts of the product. Chlorine causes corrosion on such metal surfaces.
- ⚠ Do not use sharp, abrasive tools, soap, household cleaning agents, detergents, kerosene, fuel oil, varnish etc. to prevent removal and deformation of the prints on the plastic part. Use lukewarm water and a soft cloth for cleaning and then wipe it dry.

Protection of plastic surfaces

- ℹ Do not put the liquid oils or oil-cooked meals in your refrigerator in unsealed containers as they damage the plastic surfaces of your refrigerator. In case of spilling or smearing oil on the plastic surfaces, clean and rinse the relevant part of the surface at once with warm water.

7 Troubleshooting

Please review this list before calling the service. It will save your time and money. This list includes frequent complaints that are not arising from defective workmanship or material usage. Some of the features described here may not exist in your product.

The refrigerator does not operate.

- The plug is not inserted into the socket correctly. >>>Insert the plug into the socket securely.
- The fuse of the socket which your refrigerator is connected to or the main fuse have blown out. >>>Check the fuse.

Condensation on the side wall of the fridge compartment (MULTIZONE, COOL CONTROL and FLEXI ZONE).

- Door has been opened frequently. >>>Do not open and close the door of refrigerator frequently.
- Ambient is very humid. >>>Do not install your refrigerator into highly humid places.
- Food containing liquid is stored in open containers. >>>Do not store food with liquid content in open containers.
- Door of the refrigerator is left ajar. >>>Close the door of the refrigerator.
- Thermostat is set to a very cold level. >>>Set the thermostat to a suitable level.

Compressor is not running

- Protective thermic of the compressor will blow out during sudden power failures or plug-out plug-ins as the refrigerant pressure in the cooling system of the refrigerator has not been balanced yet. The refrigerator will start running approximately after 6 minutes. Please call the service if the refrigerator does not startup at the end of this period.
- The fridge is in defrost cycle. >>>This is normal for a full-automatically defrosting refrigerator. Defrosting cycle occurs periodically.
- The refrigerator is not plugged into the socket. >>>Make sure that the plug is fit into the socket.
- Temperature settings are not made correctly. >>>Select the suitable temperature value.
- There is a power outage. >>>Refrigerator returns to normal operation when the power restores.

The operation noise increases when the refrigerator is running.

- The operating performance of the refrigerator may change due to the changes in the ambient temperature. It is normal and not a fault.

The refrigerator is running frequently or for a long time.

- New product may be wider than the previous one. Larger refrigerators operate for a longer period of time.
- The room temperature may be high. >>>It is normal that the product operates for longer periods in hot ambient.
- The refrigerator might be plugged in recently or might be loaded with food. >>>When the refrigerator is plugged in or loaded with food recently, it will take longer for it to attain the set temperature. This is normal.
- Large amounts of hot food might be put in the refrigerator recently. >>>Do not put hot food into the refrigerator.
- Doors might be opened frequently or left ajar for a long time. >>>The warm air that has entered into the refrigerator causes the refrigerator to run for longer periods. Do not open the doors frequently.
- Freezer or fridge compartment door might be left ajar. >>>Check if the doors are closed completely.
- The refrigerator is adjusted to a very low temperature. >>>Adjust the refrigerator temperature to a warmer degree and wait until the temperature is achieved.
- Door seal of the fridge or freezer may be soiled, worn out, broken or not properly seated. >>>Clean or replace the seal. Damaged/broken seal causes the refrigerator to run for a longer period of time in order to maintain the current temperature.

Freezer temperature is very low while the fridge temperature is sufficient.

- The freezer temperature is adjusted to a very low value. >>>Adjust the freezer temperature to a warmer degree and check.

Fridge temperature is very low while the freezer temperature is sufficient.

- The fridge temperature is adjusted to a very low value. >>>Adjust the fridge temperature to a warmer degree and check.

Food kept in the fridge compartment drawers is frozen.

- The fridge temperature is adjusted to a very high value. >>>Adjust the fridge temperature to a lower value and check.

Temperature in the fridge or freezer is very high.

- The fridge temperature is adjusted to a very high value. >>>Fridge compartment temperature setting has an effect on the temperature of the freezer. Change the temperatures of the fridge or freezer and wait until the relevant compartments attain a sufficient temperature.
- Doors are opened frequently or left ajar for a long time. >>>Do not open the doors frequently.
- Door is ajar. >>>Close the door completely.
- The refrigerator is plugged in or loaded with food recently. >>>This is normal. When the refrigerator is plugged in or loaded with food recently, it will take longer for it to attain the set temperature.
- Large amounts of hot food might be put in the refrigerator recently. >>>Do not put hot food into the refrigerator.

Vibrations or noise.

- The floor is not level or stable. >>> If the refrigerator rocks when moved slowly, balance it by adjusting its feet. Also make sure that the floor is strong enough to carry the refrigerator, and level.
- The items put onto the refrigerator may cause noise. >>>Remove the items on top of the refrigerator.

There are noises coming from the refrigerator like liquid flowing, spraying, etc.

- Liquid and gas flows occur in accordance with the operating principles of your refrigerator. It is normal and not a fault.

Whistle comes from the refrigerator.

- Fans are used in order to cool the refrigerator. It is normal and not a fault.

Condensation on the inner walls of refrigerator.

- Hot and humid weather increases icing and condensation. It is normal and not a fault.
- Doors are opened frequently or left ajar for a long time. >>>Do not open the doors frequently. Close them if they are open.
- Door is ajar. >>>Close the door completely.

Humidity occurs on the outside of the refrigerator or between the doors.

- There might be humidity in the air; this is quite normal in humid weather. When the humidity is less, condensation will disappear.

Bad odour inside the refrigerator.

- No regular cleaning is performed. >>>Clean the inside of the refrigerator regularly with a sponge, lukewarm water or carbonate dissolved in water.
- Some containers or package materials may cause the smell. >>>Use a different container or different brand packaging material.
- Food is put into the refrigerator in uncovered containers. >>>Keep the food in closed containers. Microorganisms spreading out from uncovered containers can cause unpleasant odours.
- Remove the foods that have expired best before dates and spoiled from the refrigerator.

The door is not closing.

- Food packages are preventing the door from closing. >>>Replace the packages that are obstructing the door.
- The refrigerator is not completely even on the floor. >>>Adjust the feet to balance the refrigerator.
- The floor is not level or strong. >>>Make sure that the floor is level and capable to carry the refrigerator.

Crispers are stuck.

- The food is touching the ceiling of the drawer. >>>Rearrange food in the drawer.

If The Surface Of The Product Is Hot.

- High temperatures may be observed between the two doors, on the side panels and at the rear grill while the product is operating. This is normal and does not require service maintenance!




1	Ваша морозилка	3	4	Подготовка	12
2	Важные предупреждения по технике безопасности	4		Регулировка ножек.....	13
	Использование по назначению.....	4		Предупреждение открытой двери	13
	Общая безопасность	4	5	Использование вашей морозильной камеры	14
	Для продуктов с водным диспенсером;	8		Замораживание свежих продуктов.....	15
	Безопасность детей	8		Рекомендации по хранению замороженных продуктов.....	15
	Соблюдение Директивы WEEE и Утилизация Отходов:	8		Размещение продуктов питания..	16
	Информация об упаковке.....	8		Информация о глубокой заморозке	16
	Предупреждение НС.....	9	6.	Техническое обслуживание и очистка	17
	Способы экономии энергии	9		Защита пластиковых поверхностей	17
3	Установка	10	7.	Поиск и устранение неисправностей	18
	Пункты, на которые следует обратить внимание при перемещении холодильника.....	10			
	Электрическая схема	10			
	Утилизация упаковки.....	11			
	Утилизация старого холодильника	11			
	Размещение и установка.....	11			



2 Важные предупреждения по технике безопасности

Пожалуйста, ознакомьтесь со следующей информацией. Не следование данной информации может привести к травмам или материальному ущербу. В противном случае все обязательства по гарантии и надежности станут недействительными.

Оригинальные запасные части будут предоставляться в течение 10 лет с даты покупки устройства.

Использование по назначению

	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Содержать вентиляционные отверстия устройства или структуры, куда происходит его встраивание, свободными от засорения.
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: использовать механические устройства или другие искусственные средства для ускорения процесса размораживания, не рекомендованные производителем.
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не повредите систему циркуляции хладагента.

	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не используйте электроприборы внутри отделений для хранения продуктов, если только они не рекомендованы производителем.
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не храните в этом устройстве взрывчатые вещества, наподобие аэрозольных баллончиков с легковоспламеняющимся порошком.

Изделие предназначено для использования в домашних условиях и для похожих целей, например:

- поварским персоналом в магазинах, офисах и других рабочих средах;
- в жилых домах на ферме и клиентами в отелях, мотелях, а также в других средах, где проживают люди.
- в гостиницах типа «ночлег и завтрак»;
- в местах общественного питания и похожих заведениях, не связанных с розничной торговлей

Общая безопасность

- Если вы хотите утилизировать устройство, рекомендуем обратиться в авторизованный сервисный центр, чтобы узнать необходимую информацию и уполномоченные органы.
- По всем вашим вопросам

- и проблемам, связанным с холодильником, обращайтесь в авторизованный сервисный центр. Не вмешивайтесь и не позволяйте никому вмешиваться в работу холодильника, не предупредив заранее об этом авторизованные службы.
- Для продуктов в морозильной камере; Не потребляйте мороженое в рожках и кубики льда сразу после того, как достанете их из морозильной камеры! (Это может привести к обморожению полости рта.)
 - Для холодильников с морозильным отделением; не помещайте жидкие напитки в бутылках и консервах в морозильное отделение. Иначе они могут взорваться.
 - Не прикасайтесь к замороженным продуктам руками; иначе они могут прилипнуть к вашей руке.
 - Перед чисткой или размораживанием отключайте холодильник от сети.
 - Пар и испаренные чистящие средства ни в коем случае не следует использовать в процессах очистки и размораживания вашего холодильника. Потому что пары могут контактировать с электрическими деталями и вызвать короткое замыкание или поражение электрическим током.
 - Никогда не используйте детали вашего холодильника, например дверца, в качестве опоры или ступеньки.
 - Не используйте электрические устройства внутри холодильника.
 - Не повреждайте части, где циркулирует хладагент, сверлильными или режущими инструментами. Хладагент, который может вырваться при повреждении газовых каналов испарителя, удлинителей труб или поверхностных покрытий, вызывает раздражение кожи и повреждение глаз.
 - Не закрывайте вентиляционные отверстия на вашем холодильнике каким-либо материалом.
 - Электрические устройства должны ремонтироваться только уполномоченными лицами. Ремонт, осуществляемый некомпетентными лицами, рождает риск для пользователя.
 - В случае какой-либо неисправности или во время работ по техническому обслуживанию или ремонту отсоедините холодильник от сети, отключив либо соответствующий предохранитель, либо прибор от сети.
 - Не тяните за кабель, вынимая вилку из розетки.
 - Убедитесь, что крепкоалкогольные напитки надежно хранятся с плотно закрытой крышкой, расположенной вертикально.
 - Никогда не храните аэрозольные баллончики, содержащие

местными органами власти.

Не забывайте...

Любое переработанное вещество является незаменимым для природы и нашего общего благополучия.

Если вы хотите внести свой вклад в переоценку упаковочных материалов, вы можете проконсультироваться с вашими экологическими организациями или муниципалитетами, в которых вы находитесь.

Предупреждение HC

Если система охлаждения вашего продукта имеет R600a:

Этот газ легко воспламеняем. Поэтому не повредить систему охлаждения и трубопроводы во время использования и транспортировки. При повреждении держите устройство подальше от потенциальных источников возгорания, которые могут привести к возгоранию, и проветрите помещение, в котором находится устройство.

Игнорируйте данное предупреждение, если система охлаждения вашего устройства содержит R134a.

Тип газа, используемого в устройстве, отмечен на заводской табличке, на левой стенке внутри холодильника.

Не бросайте устройство в огонь для утилизации.

Способы экономии энергии

- Не оставляйте дверцы холодильника открытыми надолго.
- Не ставьте горячую еду или напитки в холодильник.
- Не перегружайте холодильник, чтобы не мешать циркуляции воздуха внутри.
- Не ставьте холодильник под прямые солнечные лучи или рядом с тепловыделяющими приборами, такими

как духовки, посудомоечные машины или радиаторы. Держите холодильник на расстоянии не менее 30 см от источников тепла и не менее 5 см от электрических духовок.

- Храните продукты в закрытых контейнерах.
- Для продуктов с морозильным отделением; Вы можете хранить максимальное количество продуктов в морозильной камере, вынув полку или ящик из морозильной камеры. Потребляемая мощность, указанная для вашего холодильника, была установлена после удаления полки или ящика морозильной камеры и при максимальной загрузке продуктов. Использовать полку или ящик в соответствии с формой и размером замораживаемых продуктов не причинит вреда.
- Разморозка замороженных продуктов в холодильной камере обеспечит экономию энергии и сохранит свежесть продуктов.

обеспечен легкий доступ.

- Электробезопасность вашего холодильника гарантируется только в том случае, если система заземления в вашем доме соответствует стандартам.
- Напряжение, указанное на этикетке, расположенной на левой внутренней стороне изделия, должно быть равно напряжению сети.
- Удлинительные кабели и многожильные разъемы не должны использоваться для подключения.

⚠ Поврежденный кабель питания должен быть заменен квалифицированным электриком.

⚠ Запрещается эксплуатировать изделие до его ремонта!
Существует риск поражения электрическим током!

Утилизация упаковки

Упаковочные материалы могут представлять опасность для детей. Храните упаковочные материалы в недоступном для детей месте или утилизируйте их, классифицируя в соответствии с инструкциями по утилизации отходов, указанными местными органами власти. Не выбрасывайте с обычными бытовыми отходами, сдавайте упаковку в места сбора, обозначенные местными властями.

Упаковка вашего холодильника изготовлена из перерабатываемых материалов.

Утилизация старого холодильника

Утилизируйте старый холодильник,

не нанося вреда окружающей среде.

- Вы можете проконсультироваться с официальным дилером или центром сбора отходов вашего муниципалитета об утилизации вашего холодильника.

Перед утилизацией холодильника срежьте электрическую вилку и, если на дверце есть какие-либо замки, сломайте их, чтобы защитить детей от любой опасности.

Размещение и установка

⚠ Если входная дверь в помещение, где будет установлен холодильник, недостаточно широка для прохода холодильника, обратитесь в авторизованный сервисный центр, чтобы они осторожно сняли двери вашего холодильника и пронесли их через дверь отдельно.

1. Установите холодильник в месте, которое обеспечивает простоту использования.

2. Храните холодильник вдали от источников тепла, влажных мест и прямых солнечных лучей.

3. Для обеспечения эффективной работы холодильника вокруг него должна быть предусмотрена соответствующая вентиляция. Если холодильник должен быть помещен в нишу в стене, расстояние должно быть не менее 5 см от потолка и не менее 5 см от стены. Не размещайте изделие на такие материалы, как ковер или коврик.

4. Поместите холодильник на ровную поверхность пола, чтобы предотвратить толчки.

4 Подготовка

- Холодильник должен быть установлен на расстоянии не менее 30 см от источников тепла, таких как варочные панели, печи, центральный обогреватель и плиты, и не менее 5 см от электрических печей и не должен находиться под прямым солнечным светом.
- Аккумулятор льда рекомендуется размещать непосредственно на продуктах в верхнем отделении для экономии энергии.
- Убедитесь, что внутренняя часть холодильника тщательно очищена.
- Если два холодильника должны быть установлены рядом друг с другом, оставьте расстояние не менее 2 см между ними.
- При первом использовании холодильника соблюдайте следующие инструкции в течение первых шести часов.
- Дверь не следует открывать часто.
- Ему необходимо дать поработать пустым, без еды внутри.
- Не отключайте холодильник от сети. Если произошел сбой питания, см. предупреждения в разделе «Рекомендуемые решения проблем».
- Оригинальную упаковку и пеноматериалы следует хранить для будущих перевозок или перемещения.
- Данное устройство предназначено для работы при температурах, указанных в таблице ниже, и оснащено усовершенствованной электронной системой контроля температуры [AETCS], которая гарантирует, что при рекомендуемой настройке [4 - четыре на ручке] замороженные продукты в морозильной камере не будут размораживаться, даже если температура окружающей среды упадет до -15°C . При первой установке в устройство НЕЛЬЗЯ помещать продукты при низких температурах окружающей среды, так как морозильная камера не опустится до стандартной рабочей температуры. Как только будет достигнуто устойчивое рабочее состояние, его можно будет установить на место. Следовательно, вы можете установить свое устройство в гараже или неотапливаемом помещении, не беспокоясь о том, что замороженные продукты в морозильной камере будут испорчены. Однако при низких температурах окружающей среды, упомянутых выше, содержимое холодильника может замерзнуть, поэтому проверяйте и употребляйте продукты в холодильнике соответствующим образом. Когда температура окружающей среды вернется к нормальным значениям, вы можете изменить настройку в соответствии с вашими потребностями.
- Если температура окружающей среды ниже 0°C , продукты в холодильной камере замерзнут. По этой причине, мы рекомендуем не использовать холодильную камеру при таких низких температурах окружающей среды. Вы можете продолжать использовать морозильную камеру в обычном режиме.

Замораживание свежих продуктов

- Предпочтительнее заворачивать или накрывать продукты, прежде чем помещать их в холодильник.
- Горячие продукты должны остыть до комнатной температуры, прежде чем помещать их в холодильник.
- Продукты, которые вы хотите заморозить, должны быть свежими и хорошего качества.
- Продукты питания должны быть разделены на порции в соответствии с ежедневными потребностями семьи в потреблении или в зависимости от приема пищи.
- Пищевые продукты должны быть герметично упакованы, чтобы предотвратить их высыхание, даже если они будут храниться в течение короткого времени.
- Материалы, используемые для упаковки, должны быть непроницаемыми для разрывов и устойчивыми к холоду, влажности, запахам, маслам и кислотам, а также воздухонепроницаемыми. Кроме того, они должны быть хорошо закрыты и изготовлены из простых в использовании материалов, пригодных для глубокой заморозки.
- Замороженные продукты следует использовать сразу после их размораживания и ни в коем случае не замораживать повторно.
- Пожалуйста, соблюдайте следующие инструкции для получения наилучших результатов.

1. Не замораживайте слишком большое количество продуктов за один раз. Качество продуктов лучше всего

сохраняется, когда они замораживаются как можно быстрее до центра.

- Активируйте "функцию быстрой заморозки" по крайней мере за 24 часа до загрузки свежих продуктов.

- Положите 2 пакета со льдом (если есть)

в нижний ящик.

- Размещайте свежие продукты на 2-й и 3-й полках снизу. (максимальной вместимости можно достичь, выдвинув выдвижные ящики

2. Помещение теплых продуктов в морозильную камеру приводит к тому, что система охлаждения работает непрерывно до тех пор, пока продукты не застынут полностью.

3. Будьте особенно осторожны, чтобы не смешивать замороженные продукты и свежие продукты.

Рекомендации по хранению замороженных продуктов

- Расфасованные коммерчески замороженные продукты следует хранить в соответствии с инструкциями производителя замороженных продуктов для  отделеия для хранения замороженных продуктов (4 звезды).
- Для обеспечения высокого качества, достигнутого производителем замороженных продуктов и продавцом продуктов питания, необходимо помнить следующее:
 - 1.** Положите упаковки в морозильную камеру как можно быстрее после покупки.
 - 2.** Убедитесь, что содержимое помечено и датировано.
 - 3.** Не превышайте даты "Использовать до", "Лучше всего до" на упаковке.

Размораживание

Морозильная камера размораживается автоматически.

Размещение продуктов питания

Полки морозильной камеры	Разные замороженные продукты, такие как мясо, рыба, мороженое, овощи и т.д.
Лоток для яиц	Яйцо
Полки холодильных камер	Пища в кастрюлях, закрытых тарелках и закрытых контейнерах
Дверные полки холодильной камеры	Мелкие и упакованные продукты питания или напитки (такие как молоко, фруктовый сок и пиво)
Ящик для фруктов и овощей	Овощи и фрукты
Отделение Свежая зона	Деликатесы (сыр, сливочное масло, салатами и т.д.)

Информация о глубокой заморозке

Продукты должны быть заморожены как можно быстрее, когда они помещаются в холодильник, для сохранения хорошего качества.

Хранить продукты в течение длительного времени можно только при температуре -18°C или ниже.

Вы можете сохранять свежесть продуктов в течение многих месяцев (при температуре -18°C или более низких температурах в глубокой заморозке).

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! ⚠

- Продукты питания должны быть разделены на порции в соответствии с ежедневными потребностями семьи в потреблении или в зависимости от приема пищи.
- Пищевые продукты должны быть герметично упакованы, чтобы они не высохли, даже если они будут храниться в течение короткого времени.
- Материалы, нужные для упаковки:
- Морозостойкая клейкая лента
- Самоклеящаяся этикетка
- Резиновые кольца
- Ручка

Материалы, используемые для упаковки пищевых продуктов, должны быть прочными на разрыв и устойчивыми к холоду, влажности, запахам, маслам и кислотам.

Не допускайте контакта продуктов питания, подлежащих замораживанию, с ранее замороженными продуктами, чтобы избежать их частичного оттаивания.

Замороженные продукты следует использовать сразу после их размораживания и ни в коем случае не замораживать повторно.

6 Техническое обслуживание и очистка

⚠ Никогда не используйте бензин, бензол или подобные вещества для очистки.

⚠ Рекомендуем отключить прибор от электросети перед очисткой.

⚠ Никогда не используйте для чистки острый абразивный инструмент, мыло, бытовой очиститель, моющее средство и восковой лак.

⚠ В холодильниках без системы No Frost на задней стенке холодильной камеры образуются капли воды и происходит замерзание до ширины пальцев. Не счищайте это; никогда не наносите в этом случае масло или подобные вещества.

⚠ Используйте только слегка влажные салфетки из микрофибры для очистки внешней поверхности изделия. Губки и другие чистящие салфетки могут поцарапать поверхность.

🔧 Используйте теплую воду, чтобы очистить шкаф вашего холодильника, и вытрите его насухо.

🔧 Используйте влажную ткань, отжатую в растворе одной чайной ложки бикарбоната соды на одну пинту воды, чтобы очистить внутреннюю часть холодильника и вытереть его насухо.

⚠ Убедитесь, что вода не попала в корпус лампы и другие электрические элементы.

⚠ Если холодильник не будет использоваться в течение длительного периода времени, отсоедините кабель питания, удалите

всю пищу, очистите его и оставьте дверь открытой.

🔧 Регулярно проверяйте уплотнения дверей, чтобы убедиться, что они чистые и свободны от частиц пищи.

⚠ Чтобы снять дверные стойки, удалите все содержимое, а затем просто подтолкните дверную стойку вверх от основания.

⚠ Запрещается использовать моющие средства или водный раствор хлора для очистки внешних поверхностей и компонентов изделия с хромовым покрытием. Хлор вызывает коррозию на таких металлических поверхностях.

⚠ Не используйте острые, абразивные инструменты, мыло, бытовые чистящие средства, моющие средства, керосин, мазут, лак и т. д., чтобы предотвратить удаление и деформацию маркировки на пластиковой детали. Для очистки используйте теплую воду и мягкую ткань, а затем вытрите ее насухо.

Защита пластиковых поверхностей

🔧 Не кладите жидкие масла или продукты, приготовленные на масле, в свой холодильник в негерметичные контейнеры, поскольку они повреждают пластиковые поверхности вашего холодильника. В случае разлива или размазывания масла на пластиковых поверхностях очистите и промойте соответствующую часть поверхности сразу теплой водой.

7 Поиск и устранение неисправностей

Прежде чем обращаться в сервисный центр, просмотрите этот список неисправностей. Сэкономьте время и деньги. Этот список включает частые жалобы, которые не возникают из-за дефектного изготовления или использования материала. Некоторые из описанных здесь функций могут отсутствовать в вашем продукте.

Холодильник не работает.

- Штепсельная вилка вставлена в розетку неправильно. >>> Надежно вставьте вилку в розетку.
- Возможно, перегорел предохранитель розетки, к которой подключен холодильник. >>> Проверьте предохранитель.

Наличие конденсата на боковой поверхности охлаждающей камеры (в МУЛЬТИЗОНЕ, ЗОНЕ УПРАВЛЕНИЯ ОХЛАЖДЕНИЕМ и ЗОНЕ FLEXI ZONE).

- Дверь часто открывалась. >>> Не открывайте и не закрывайте дверь холодильника часто.
- Окружающая среда очень влажная. >>> Не устанавливайте холодильник в местах с высокой влажностью.
- Пища, содержащая жидкость, хранится в открытых контейнерах. >>> Не храните продукты с содержанием жидкости в открытых контейнерах.
- Дверь холодильника оставлена приоткрытой. >> > Закройте дверцу холодильника.
- Термостат настроен на очень холодный уровень. >>> Установите термостат на нужный уровень.

Компрессор не работает

• Защитный термический элемент компрессора будет выходить из строя при внезапных отключениях питания или включениях из розетки и выключениях в розетку, поскольку давление хладагента в системе охлаждения холодильника еще не сбалансировано. Холодильник начнет работать примерно через 6 минут. Если холодильник не запустится в конце этого периода, обратитесь в сервисную службу.

• Холодильник находится в цикле размораживания. >>> Это нормально для холодильника с полностью автоматической разморозкой. Цикл размораживания происходит периодически.

• Холодильник не подключен к розетке. >>> Убедитесь, что вилка вставлена в розетку.

• Настройки температуры выполнены неправильно. >>> Выберите подходящее значение температуры.

• Отключено электроснабжение. >>> Холодильник возвращается в нормальный режим работы при восстановлении питания.

Когда холодильник работает, рабочий шум увеличивается.

• Рабочие характеристики холодильника могут изменяться из-за изменений температуры окружающей среды. Это нормально и не является неисправностью.

Холодильник работает часто или в течение длительного времени.

- Новый холодильник может быть шире предыдущего. Большие холодильники работают дольше.
- Температура в помещении возможно высокая. >>> Это нормально, что холодильник работает дольше в условиях повышенной температуры.
- Холодильник может быть подключен недавно или может быть загружен пищевыми продуктами. >>>Когда холодильник недавно подключен к сети или загружен пищевыми продуктами, для достижения заданной температуры потребуется больше времени. Это нормально.
- В холодильник могло быть помещено большое количество горячей пищи. >>>Не кладите горячую пищу в холодильник.
- Двери могут часто открываться или быть оставлены на долгое время. >>>Теплый воздух, который попал в холодильник, заставляет холодильник работать в течение более длительных периодов времени. Не открывайте дверцы часто.
- Дверь холодильника или холодильного отсека может быть оставлена приоткрытой. >>>Проверьте, полностью ли закрыты дверцы.
- Холодильник настроен на очень низкую температуру. >>>Отрегулируйте температуру холодильника до более высокой и подождите, пока она не будет достигнута.
- Уплотнение дверцы холодильной или морозильной камеры может быть загрязнено, изношено, сломано или неправильно установлено. >>> Очистите или замените уплотнение. Поврежденное/ сломанное уплотнение заставляет холодильник работать дольше, чтобы поддерживать текущую температуру.

Температура морозильной камеры очень низкая, в то время как температура холодильника достаточна.

- Температура морозильной камеры установлена на очень низкое значение. >>>Отрегулируйте температуру морозильной камеры до более высокой температуры и проверьте результат.

Температура холодильной камеры очень низкая, в то время как температура морозильной камеры нормальная.

- Температура холодильной камеры установлена на очень низкое значение. >>>Отрегулируйте температуру холодильной камеры до более высокой температуры и проверьте.

Продукты, хранящиеся в ящиках холодильной камеры, заморожены.

- Температура холодильной камеры установлена на очень высокое значение. >>> Установите более низкую температуру в холодильной камере и проверьте результат.

Температура в холодильнике или морозильной камере очень высокая.

• Температура холодильной камеры установлена на очень высокое значение. >>> Установка температуры в холодильной камере влияет на температуру морозильной камеры. Измените температуру холодильника или морозильной камеры и подождите, пока соответствующие отсеки не достигнут достаточной температуры.

• Двери часто открываются или оставляются на долгое время. >>> Не открывайте дверцы часто.

• Дверь приоткрыта. >>> Закройте дверцу полностью.

• Холодильник недавно подключен к сети или загружен пищевыми продуктами. >>> Это нормально. Когда холодильник недавно подключен к сети или загружен пищевыми продуктами, для достижения заданной температуры потребуются больше времени.

• В холодильник могло быть помещено большое количество горячей пищи. >>> Не кладите горячую пищу в холодильник.

Вибрации или шум.

• Пол не ровный или не устойчивый. >>> Если холодильник раскачивается при медленном перемещении, установите баланс, отрегулировав его ножки. Также убедитесь, что пол достаточно прочный, чтобы выдержать холодильник, и выровняйте его.

• Помещенные на холодильник предметы могут вызвать шум. >>> Снимите предметы с верхней части холодильника.

Из холодильника поступают такие шумы, как протекание жидкости, распыление и т. д.

• Движение жидкости и газа происходит в соответствии с принципами работы холодильника. Это нормально и не является неисправностью.

Из холодильника исходит свист.

• Для охлаждения холодильника используются вентиляторы. Это нормально и не является неисправностью.

Конденсация на внутренних стенках холодильника.

• Жаркие и влажные погодные условия способствуют увеличению интенсивности обледенения и образования конденсата. Это нормально и не является неисправностью.

• Двери часто открываются или оставляются на долгое время. >>> Не открывайте дверцы часто. Закройте их, если они открыты.

• Дверь приоткрыта. >>> Закройте дверцу полностью.

Снаружи холодильника или между дверьми возникает влажность.

• В воздухе может быть влажность; это вполне нормально при влажной погоде. Когда влажность будет меньше, конденсат исчезнет.

Плохой запах внутри холодильника.

• Регулярная очистка не проводится.
>>>Регулярно очищайте внутреннюю часть холодильника губкой, теплой водой или карбонатом, растворенным в воде.

• Некоторые контейнеры или упаковочные материалы могут вызвать запах. >>>Используйте другой контейнер или другой фирменный упаковочный материал.

• Пища помещается в холодильник в открытой таре. >>>Храните продукты в закрытых контейнерах. Микроорганизмы, выходящие из открытых контейнеров, могут вызвать неприятные запахи.

• Удалите продукты, срок годности которых истек до указанной даты и которые были испорчены, из холодильника.

Дверь не закрывается.

• Пакеты с едой могут мешать закрытию дверцы. >>>Удалите упаковки, которые препятствуют двери.

• Холодильник не совсем устойчив на полу. >>>Отрегулируйте ножки, чтобы сбалансировать холодильник.

• Пол не ровный и не прочный. >>>Убедитесь, что пол ровный и способен выдержать холодильник.

Ящики для фруктов и овощей застряли.

• Еда касается потолка ящика. >>>Расположите продукты в ящике.

Если поверхность изделия горячая.

• Во время работы изделия между двумя дверцами, на боковых панелях и задней решетке могут наблюдаться высокие температуры. Это нормально и не требует вмешательства!

11	4 الإعداد	3	1 المجدد
12.....	ضبط أقدام المنتج	4	2 تحذيرات السلامة المهمة
12.....	تحذير فتح الباب	4.....	الاستخدام المقصود.....
13	5 استخدام المُجمد	4.....	السلامة العامة.....
14.....	تجميد الأطعمة الطازجة	6.....	بالنسبة للمنتجات التي تحتوي على
14.....	توصيات لحفظ الاغذية المجمدة	6.....	موزع مياه،
14.....	وضع الطعام	7.....	سلامة الأطفال
15.....	معلومات التجميد العميق	7.....	الامتثال للتوجيهات الخاصة بمخلفات المعدات
16	6 الصيانة والتنظيف	7.....	الكهربائية والإلكترونية والتخلص منها:
16.....	حماية الأسطح البلاستيكية	7.....	معلومات مواد التغليف
17	7 استكشاف المشاكل وإصلاحها	7.....	تحذير HC
		7.....	أشياء يجب القيام بها لتوفير الطاقة
		9	3 التركيب
		9.....	النقاط التي يجب الانتباه إليها عند نقل الثلاجة
		9.....	التوصيل الكهربائي
		9.....	التخلص من مواد التغليف
		10.....	التخلص من ثلاجتك القديمة
		10.....	التثبيت والتركيب

تحذير:
لا تخزين المواد المتفجرة مثل
علب الأيروسول بمادة سريعة
الاشتعال في هذا الجهاز.

- هذا الجهاز مصمم للاستخدام المنزلي
والتطبيقات المماثلة مثل
- مناطق كادر الطبخ في المتاجر والمكاتب
وبيئات العمل الأخرى؛
 - المزارع و النزلاء في الفنادق وفنادق
الطرق والبيئات السكنية المماثلة؛
 - أماكن المبيت والإفطار؛
 - عمليات التموين والتطبيقات المماثلة في
غير محلات التجزئة.

السلامة العامة

- نوصيك باستشارة الخدمة المعتمدة من
أجل معرفة المعلومات المطلوبة والهيئات
المعتمدة عندما تريد التخلص من المنتج.
- استشر مركز الخدمة المعتمد بخصوص
جميع أسئلتك ومشكلاتك المتعلقة
بالتلاجة. لا تتدخل أو تدع شخصاً آخر
يتدخل في التلاجة دون إخطار الخدمات
المعتمدة.
- بالنسبة للمنتجات التي تحتوي على
مقصورة التجميد، لا تأكل الأيس كريم
المخروطي ومكعبات الثلج فور إخراجها
من حجرة التجميد! (قد يتسبب ذلك في
حدوث قضمة الصقيع في فمك).
- بالنسبة للمنتجات التي تحتوي على
مقصورة التجميد، لا تضع المشروبات
السائلة المعبأة والمعلبة في حجرة
التجميد. بخلاف ذلك، فقد تنفجر هذه
العبوات.
- لا تلمس الأطعمة المجمدة باليد، فقد
تلتصق بيدك.
- افصل التلاجة عن الكهرباء قبل التنظيف

يرجى مراجعة المعلومات التالية. قد يؤدي
عدم مراعاة هذه المعلومات إلى حدوث
إصابات أو أضرار مادية. بخلاف ذلك،
ستصبح جميع التزامات الضمان والموثوقية
غير سارية.
سيتم توفير قطع الغيار الأصلية لمدة 10
سنوات بعد تاريخ شراء المنتج.

الاستخدام المقصود

تحذير: حافظ على فتحات التهوية في تجويف الجهاز أو في البنية المدمجة خالية من الانسداد.	⚠
تحذير: لا تستخدم الأجهزة الميكانيكية أو وسائل أخرى لتسريع عملية إزالة الجليد، غير التي توصي بها الشركة المصنعة.	⚠
تحذير: لا تتلف الدائرة الكهربائية لمادة التبريد.	⚠
تحذير: لا تستخدم الأجهزة الكهربائية داخل مقصورات تخزين الطعام بالجهاز، إلا إذا كانت من النوع الذي أوصت به الشركة المصنعة.	⚠

- أو إذابة الجليد.
- يجب عدم استخدام مواد التنظيف البخار أو المبخرة في عمليات تنظيف وإزالة الجليد من تلاجتك. في مثل هذه الحالات، قد يتلامس البخار مع الأجزاء الكهربائية ويسبب مأساً كهربائياً أو صدمة كهربائية.
- لا تستخدم أبداً الأجزاء الموجودة في تلاجتك مثل الباب كوسيلة دعم أو للخطو من خلالها.
- لا تستخدم الأجهزة الكهربائية داخل الثلجة.
- لا تتلف الأجزاء حيث يتم تدوير غاز التبريد، بأدوات الثقب أو القطع. يؤدي المبرد الذي قد ينفجر عند ثقب قنوات الغاز في المبرز أو تمديدات الأنابيب أو الطلاء السطحي، إلى تهيج الجلد وإصابات العين.
- لا تقم بتغطية أو سد فتحات التهوية الموجودة في الثلجة بأي مادة.
- يجب إصلاح الأجهزة الكهربائية من قبل الأشخاص المصرح لهم فقط. تشكل الإصلاحات التي يقوم بها أشخاص غير أكفاء خطراً على المستخدم.
- في حالة حدوث أي عطل أو أثناء أعمال الصيانة أو الإصلاح، افصل التيار الكهربائي عن الثلجة إما بإيقاف تشغيل المصهر ذي الصلة أو فصل الجهاز.
- لا تسحب الكابل لنزع القابس من المقبس.
- تأكد من تخزين المشروبات الكحولية بشكل آمن مع تثبيت الغطاء ووضعه في وضع مستقيم.
- لا تقم أبداً بتخزين علب الرش المحتوية على مواد قابلة للاشتعال والانفجار في الثلجة.
- لا تستخدم الأجهزة الميكانيكية أو وسائل أخرى لتسريع عملية إزالة الجليد، غير التي توصي بها الشركة المصنعة.
- غير مصرح باستخدام هذا المنتج من قبل الأشخاص الذين يعانون من اعتلال في
- القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية أو الأشخاص غير المتعلمين أو عديمي الخبرة (بما في ذلك الأطفال) ما لم يكن معهم شخص سيكون مسؤولاً عن سلامتهم أو سيوجههم وفقاً لذلك لاستخدام المنتج.
- لا تقم بتشغيل ثلاجة تالفة. استشر وكيل الخدمة إذا كان لديك أي مخاوف.
- لن يتم ضمان السلامة الكهربائية لتلاجتك إلا إذا كان نظام التأريض في منزلك يتوافق مع المعايير.
- من الخطر تعريض المنتج للمطر والثلج والشمس والرياح فيما يتعلق بالسلامة الكهربائية.
- اتصل بالخدمة المعتمدة عندما يكون هناك تلف في كبل الطاقة لتجنب الخطر.
- لا تقم بتوصيل الثلجة بمأخذ التيار بالحائط أثناء التركيب. بخلاف ذلك، فقد ينشأ خطر الموت أو الإصابة الخطيرة.
- هذه الثلجة مخصصة لتخزين المواد الغذائية فقط. ويجب ألا تستخدم لأي غرض آخر.
- ملصق المواصفات الفنية مثبت على الجدار الأيسر داخل الثلجة.
- لا تقم أبداً بتوصيل تلاجتك بأنظمة توفير الكهرباء، فقد يؤدي ذلك إلى إتلاف الثلجة.
- إذا كان هناك ضوء أزرق على الثلجة، فلا تنظر إلى الضوء الأزرق باستخدام الأدوات البصرية.
- بالنسبة للثلاجات التي يتم التحكم فيها يدوياً، انتظر لمدة 5 دقائق على الأقل لبدء تشغيل الثلجة بعد انقطاع التيار الكهربائي.
- في حالة تسليم المنتج لشخص آخر، فيجب تسليم دليل التشغيل هذا إلى المالك الجديد.
- تجنب التسبب في تلف كابل الطاقة عند نقل الثلجة. قد يسبب ثني الكابل إلى نشوب حريق. لا تضع أبداً أشياء ثقيلة

معلومات مواد التغليف

تم تصنيع مواد تغليف المنتج من مواد قابلة لإعادة التدوير طبقاً للوائح البيئية الوطنية. لا تتخلص من مواد التغليف مع النفايات المنزلية وغيرها. قم بنقلها إلى نقاط تجميع مواد التغليف المحددة من قبل السلطات المحلية. لا تنسى...

أي مادة معاد تدويرها هي أمر لا غنى عنه للطبيعة ولثرواتنا الوطنية.

إذا كنت ترغب في المساهمة في إعادة تقييم مواد التعبئة والتغليف، يمكنك استشارة المنظمات البيئية أو البلديات في منطقتك.

تحذير HC

إذا كان نظام التبريد الخاص بمنتجك يحتوي على

R600a:

هذا الغاز سريع الاشتعال. لذلك، انتبه إلى عدم إتلاف نظام التبريد والأنابيب أثناء الاستخدام والنقل. في حالة حدوث تلف، احتفظ بمنتجك بعيداً عن مصادر الحريق المحتملة التي يمكن أن تتسبب في اشتعال المنتج، وقم بتهوية الغرفة التي توجد بها الوحدة.

تجاهل هذا التحذير إذا كان نظام تبريد المنتج الخاص بك يحتوي على **R134a**.

نوع الغاز المستخدم في المنتج مذكور في لوحة النوع الموجودة على الجدار الأيسر داخل الثلاجة. لا تقم مطلقاً بإلقاء المنتج في النار للتخلص منه.

أشياء يجب القيام بها لتوفير الطاقة

لا تترك أبواب ثلاجتك مفتوحة لفترة طويلة.

لا تضع الأطعمة أو المشروبات الساخنة في ثلاجتك.

لا تفرط في تحميل ثلاجتك حتى لا يتم منع دوران الهواء بالداخل.

لا تقم بتركيب ثلاجتك تحت أشعة الشمس المباشرة أو بالقرب من الأجهزة الباعثة للحرارة مثل الأفران وغسالات الأطباق أو المشعات.

احتفظ بالثلاجة على بعد 30 سم على الأقل من مصادر انبعاث الحرارة و 5 سم على الأقل من الأفران الكهربائية.

لم تكن متأكدًا من عدم وجود تأثير طرق مائي في عملية التوصيل لديك.

لا توصل منتجك بمدخل الماء الساخن. اتخذ الاحتياطات اللازمة ضد خطر تجمد الخراطيم. يجب أن يكون الفاصل الزمني لتشغيل درجة حرارة الماء 33 درجة فهرنهايت (0.6 درجة مئوية) كحد أدنى و 100 درجة فهرنهايت (38 درجة مئوية) كحد أقصى. استخدم فقط المياه الصالحة للشرب.

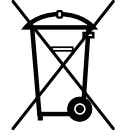
سلامة الأطفال

إذا كان الباب يحتوي على قفل، فيجب إبقاء المفتاح بعيداً عن متناول الأطفال.

يجب مراقبة الأطفال لمنعهم من العبث بالمنتج.

الامتثال للتوجيهات الخاصة بمخلفات المعدات الكهربائية والإلكترونية والتخلص منها:

يتوافق هذا المنتج مع توجيه الاتحاد الأوروبي الخاص بالنفايات الكهربائية والأجهزة الإلكترونية (2012/19/EU). يحمل هذا المنتج رمز تصنيف التخلّص من الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (WEEE).

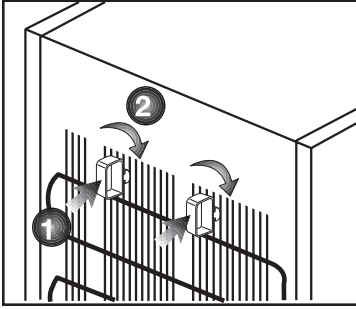


تم تصنيع هذا المنتج بأجزاء ومواد عالية الجودة يمكن إعادة استخدامها وهي مناسبة لإعادة التدوير. لذلك، لا تتخلص من المنتج مع النفايات المنزلية العادية في نهاية عمره التشغيلي. بل يجب أخذه إلى مركز التجميع لتدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية. يرجى استشارة السلطات المحلية لمعرفة المزيد عن مراكز التجميع هذه. ساعد في حماية البيئة والموارد الطبيعية عن طريق إعادة تدوير المنتجات المستخدمة. من أجل سلامة الأطفال، قم بقطع كابل الطاقة وكسر آلية قفل الباب، إن وجدت، بحيث لا يعمل قبل التخلص من المنتج.

- تأكد من حفظ طعامك في أواني مغلقة.
- بالنسبة للمنتجات التي تحتوي على حجرة مجمد، يمكنك تخزين أكبر قدر ممكن من المواد الغذائية في المجمد عند إزالة الرف أو الدرج من المجمد. تم تحديد قيمة استهلاك الطاقة المذكورة في ثلاجتك عن طريق إزالة رف المجمد أو الدرج وتحت أقصى حمل. لا يضر استخدام الرف أو الدرج حسب أشكال وحجم الطعام المراد تجميده.
- إذابة الطعام المجمد في مقصورة الثلجة سيوفر الطاقة ويحافظ على جودة الطعام.

مهم:

يجب أن يكون التوصيل متوافقًا مع اللوائح الوطنية.
يجب أن يكون قابس كابل الطاقة سهل الوصول
بعد التركيب.



لن يتم ضمان السلامة الكهربائية لثلاجتك إلا
إذا كان نظام التأسيس في منزلك يتوافق مع
المعايير.

يجب أن يكون الجهد الموضح على الملصق
الموجود في الجانب الداخلي الأيسر من منتجك
مساويًا لجهد الشبكة.

يجب عدم استخدام كبلات التمديد والمقابس
المتعددة للتوصيل.

⚠ يجب استبدال كبل الطاقة التالف بواسطة كهربائي
مؤهل.

⚠ ويجب عدم تشغيل المنتج قبل إصلاحه! فهناك
خطر حدوث صدمة كهربائية!

التخلص من مواد التغليف

يمكن أن تشكل مواد التغليف خطراً على الأطفال.
احتفظ بمواد التعبئة بعيداً عن متناول الأطفال أو تخلص
منها عن طريق تصنيّفها وفقاً لتعليمات النفايات التي
تحددها السلطات المحلية. لا تتخلص منها مع نفايات
المنزل العادية، قم بريمها في نقاط التجميع المحددة من
قبل السلطات المحلية..

يتم إنتاج مواد تغليف ثلاجتك من مواد قابلة لإعادة
التدوير.

⚠ في حالة عدم مراعاة المعلومات الواردة في
دليل المستخدم، فلن تتحمل الشركة المصنعة أي
مسؤولية عن ذلك.

النقاط التي يجب الانتباه إليها عند نقل الثلاجة

1. يجب فصل ثلاجتك عن الكهرباء وقيل نقل
الثلاجة، يجب إفراغها وتنظيفها.
2. قبل إعادة تعبئتها، يجب تثبيت الأرفف
والمحقات وغيرها داخل الثلاجة بشرط لاصق
وضمن تثبيتها ضد الصدمات. يجب ربط العبوة
بشرط سميك أو حبال ويجب مراعاة قواعد النقل
الواردة على العبوة بدقة.
3. يجب الاحتفاظ بمواد التغليف والرغوة
الأصلية لعمليات النقل في المستقبل.

قبل أن تبدأ تشغيل الثلاجة،

تحقق مما يلي قبل بدء تشغيل الثلاجة:

1. قم بتركيب عدد 2 أسفين بلاستيك كما هو
موضح أدناه. تهدف الأسفين البلاستيكية إلى الحفاظ
على المسافة التي تضمن دوران الهواء بين الثلاجة
والجدار. (تم رسم الصورة كتمثيل وليست مطابقة
لمنتجك.)
2. قم بتنظيف الجزء الداخلي للثلاجة على النحو
الموصى به في قسم "الصيانة والتنظيف".
3. قم بتوصيل قابس الثلاجة بمقبس الحائط. عند
فتح باب الثلاجة، سيضيء المصباح الداخلي للثلاجة.
4. عندما يبدأ الضاغظ في العمل، سيصدر
صوتًا. قد يؤدي أيضًا السائل والغازات داخل نظام
التبريد إلى حدوث ضوضاء، حتى إذا كان الضاغظ لا
يعمل، وهذا أمر طبيعي تمامًا.
5. قد تكون الحواف الأمامية للثلاجة دافئة.
هذا أمر طبيعي. تم تصميم هذه المناطق لتكون دافئة
لتجنب التكثف.

التوصيل الكهربائي

قم بتوصيل منتجك بمقبس مؤرض محمي بواسطة
مصهر بسعة مناسبة.

التخلص من ثلاجتك القديمة

- التخلص من ثلاجتك القديمة دون الإضرار بالبيئة.
يمكنك استشارة الوكيل المعتمد أو مركز جمع النفايات في بلديتك حول التخلص من الثلاجة.

قبل التخلص من الثلاجة، قم بقطع القابس الكهربائي، وإذا كان هناك أي أفعال على الباب، فاجعلها غير قابلة للتشغيل لحماية الأطفال من أي خطر.

التثبيت والتركييب

⚠ إذا كان باب مدخل الغرفة التي سيتم تركيب الثلاجة فيها ليس واسعًا بما يكفي لتمرير الثلاجة، فاتصل بالخدمة المعتمدة لإخراجهم أبواب الثلاجة وتمريرها جانبًا عبر الباب.

1. قم بتثبيت ثلاجتك في مكان يتيح سهولة استخدامها.

2. احتفظ بالثلاجة بعيدًا عن مصادر الحرارة والأماكن الرطبة وأشعة الشمس المباشرة.

3. يجب أن تكون هناك تهوية مناسبة حول ثلاجتك من أجل تحقيق كفاءة التشغيل. في حالة وضع الثلاجة في فجوة في الحائط، غيِّب أن تكون هناك مسافة 5 سم على الأقل مع السقف و 5 سم على الأقل مع الحائط. لا تضع منتجك على أشياء مثل البساط أو السجاد.

4. ضع ثلاجتك على سطح أرضي مستو لمنع الاهتزازات.

في مرآب أو غرفة غير مدفأة دون الحاجة إلى القلق حيال تلف الطعام المُجمد في المُجمد. ومع ذلك، من المحتمل أن تتجمد محتويات الثلاجة في درجات الحرارة المحيطة المنخفضة المذكورة أعلاه، لذا يرجى التحقق من الطعام المخزن في الثلاجة واستهلاكه وفقاً لذلك. وعندما تعود درجة الحرارة المحيطة إلى وضعها الطبيعي، يمكنك تغيير إعداد المقيض ليناسب احتياجاتك.

إذا كانت درجة الحرارة المحيطة أقل من 0 درجة مئوية، فسيتجمد الطعام الموجود في حجرة الثلاجة، لذلك نوصيك بعدم استخدام حجرة الثلاجة في مثل هذه الظروف المحيطة منخفضة الحرارة. ويمكنك الاستمرار في استخدام حجرة المُجمد كالمعتاد.

- يجب تركيب ثلاجتك على بعد 30 سم على الأقل من مصادر الحرارة مثل المواقد والأفران والسخان المركزي والمواقد وعلى بعد 5 سم على الأقل من الأفران الكهربائية ولا يجب وضعها تحت أشعة الشمس المباشرة.
- يوصى بوضع مكثف الثلج مباشرة على الطعام في الحجرة العلوية لتوفير الطاقة.
- يرجى التأكد من تنظيف الجزء الداخلي للثلاجة جيداً.
- في حالة تركيب ثلاجتين جنباً إلى جنب، فيجب أن تكون المسافة بينهما 2 سم على الأقل.
- يرجى اتباع التعليمات التالية خلال الساعات الست الأولى عند تشغيل ثلاجتك لأول مرة.
- يجب عدم فتح الباب بشكل متكرر.
- يجب تشغيل الجهاز فارغاً بدون أي طعام بداخله.
- لا تفصل الثلاجة عن الكهرباء. إذا حدث انقطاع للتيار الكهربائي خارج نطاق سيطرتك، فالرجاء مراجعة التحذيرات في قسم "الحلول الموصى بها للمشكلات".
- يجب الاحتفاظ بمواد التغليف والرغوة الأصلية لعمليات النقل في المستقبل.
- صُمم هذا الجهاز خصيصاً ليعمل في درجات الحرارة المحددة في الجدول الموضح أدناه، وهو جهاز مزود بنظام تحكم إلكتروني متقدم في درجة الحرارة [AETCS] والذي يضمن أنه عند ضبط الإعداد الموصى به [4 - أربعة على المقيض] لن يذوب الطعام المجمد الموجود في المُجمد حتى لو انخفضت درجة الحرارة المحيطة إلى 15- درجة مئوية. عند تركيب المنتج لأول مرة، يجب عدم وضعه في درجات حرارة محيطية منخفضة لأن المُجمد لن ينخفض إلى درجة حرارة التشغيل القياسية له. وبمجرد وصوله إلى حالته التشغيلية المستقرة، يمكن تغيير موقعه. وبالتالي يمكنك بعد ذلك تثبيت جهازك

تحذير فتح الباب

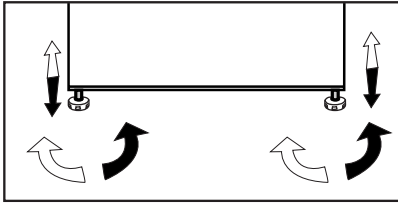
*قد لا يتوفر في جميع الطرز

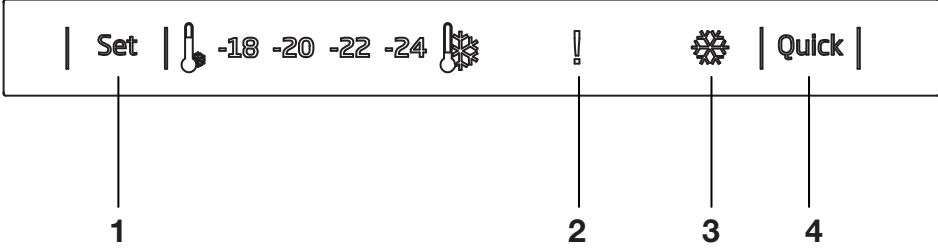
سيتم إعطاء إشارة تحذير صوتية عند ترك باب منتجك مفتوحًا لمدة دقيقة واحدة على الأقل. سيتم كتم صوت هذا التحذير عند إغلاق الباب أو الضغط على أي من أزرار العرض (إن وجدت).

ضبط أقدام المنتج

إذا كانت ثلاجتك غير متوازنة؛

يمكنك موازنة ثلاجتك عن طريق تدوير أقدامها الأمامية كما هو موضح في الشكل. يتم خفض الزاوية التي توجد بها القدم عند الدوران في اتجاه السهم الأسود ورفعها عند الدوران في الاتجاه المعاكس. ويمكنك الحصول على مساعدة من شخص ما لرفع الثلاجة قليلاً سيسهل هذه العملية.





1. وظيفة ضبط المُجمد
تصل حجرة المُجمد إلى درجة الحرارة المطلوبة. لا يتم إعادة تنشيط هذه الوظيفة عند استعادة الطاقة بعد انقطاع التيار الكهربائي.

تتيح لك هذه الوظيفة ضبط درجة حرارة مقصورة المجمد.

اضغط على هذا الزر لضبط درجة حرارة حجرة المُجمد على - (الأكثر دفئًا)، --، ---، ----، ---- (الأكثر برودة) على التوالي.

2. مؤشر تحذير / خطأ ارتفاع درجة الحرارة

يضيء هذا الضوء أثناء تحذيرات الأعطال بسبب درجات الحرارة المرتفعة وتحذيرات الأخطاء.

3- مؤشر التجميد السريع

يضيء هذا الرمز عندما تكون وظيفة التجميد السريع نشطة.

4- وظيفة التجميد السريع

عند الضغط على زر التجميد السريع، ستكون درجة حرارة الحجرة أكثر برودة من القيم المضبوطة. يمكن استخدام هذه الوظيفة للأغذية الموضوعة في حجرة المُجمد ويتطلب تبريدها بسرعة.

إذا كنت ترغب في تبريد كميات كبيرة من الطعام الطازج، فمن المستحسن تنشيط هذه الميزة قبل وضع الطعام في المُجمد.

سيظل مؤشر التجميد السريع مضيئًا عند تمكين وظيفة التجميد السريع. لإلغاء هذه

الوظيفة، اضغط على زر التجميد السريع مرة أخرى. سيتم إيقاف تشغيل مؤشر التجميد السريع والعودة إلى الإعدادات العادية.

ستقوم وظيفة التبريد السريع، في حال لم تلغيها بنفسك، بإلغاء نفسها تلقائيًا بعد 25 ساعة أو عندما

① لك مجتمع مامامت وفاوتت لا دقر تخطيطت اذھ تامبعلتلا ليلد في رهظت ي تلا لاكشلا إذا لم يتم تضمين بعض الأجزاء الموجودة في هذا الدليل في المنتج الذي اشتريته، فأعلم إن تلك الأجزاء سارية لطرازات دون الأخرى.

تجميد الأطعمة الطازجة

1. ضع العبوات في المجمد بأسرع ما يمكن بعد الشراء.
 - نثيِّط وظيفة "التجميد السريع" لمدة 24 ساعة على الأقل قبل وضع الطعام الطازج.
 - ضع عبوتي ثلج (إن وجد) داخل الدرج السفلي.
 - ضع الطعام الطازج على الرفين الثاني والثالث من الأسفل (يمكن الاستفادة من السعة القصوى عن طريق إزالة الأدراج)

2. تأكد من أن المحتويات موسومة ومؤرخة.
3. لا تتجاوز تواريخ "تاريخ الصلاحية" و "يوصى بالاستهلاك قبل" على العبوة.

فك التجميد

يتم إذابة الجليد من مقصورة المجمد تلقائيًا.

وضع الطعام

رفوف حجرة المجمد	الأطعمة المجمدة المختلفة مثل اللحوم والأسماك والأيس كريم والخضروات وغيرها.
طبق البيض	البيض
رفوف حجرة التلاجة	طعام في مقالي وأطباق مغطاة وحاوليات مغلقة
رفوف باب حجرة التلاجة	الأطعمة أو المشروبات الصغيرة والمعبأة (مثل الحليب وعصير الفاكهة والبيرة)
رف الخضروات	الخضروات والفواكه
مقصورة المواد الطازجة	المنتجات المعلبة (الحبن والزبدة والسلامي وغيرها)

- يفضل لف الطعام أو تغطيته قبل وضعه في التلاجة.
 - يجب أن يبرد الطعام الساخن إلى درجة حرارة الغرفة قبل وضعه في التلاجة.
 - يجب أن تكون المواد الغذائية التي تريد تجميدها طازجة وذات جودة جيدة.
 - يجب تقسيم المواد الغذائية إلى أجزاء حسب احتياجات الأسرة اليومية أو على أساس الوجبة الاستهلاكية.
 - يجب تعبئة المواد الغذائية بطريقة محكمة الإغلاق لمنعها من الجفاف حتى لو كان سيتم الاحتفاظ بها لفترة قصيرة.
 - يجب أن تكون المواد المستخدمة في التغليف مانعة للتمزق ومقاومة للبرودة والرطوبة والرائحة والزيوت والأحماض ويجب أن تكون محكمة الإغلاق أيضًا. علاوة على ذلك، يجب أن تكون مغلقة جيدًا ويجب أن تكون مصنوعة من مواد سهلة الاستخدام ومناسبة للاستخدام في التجميد الشديد.
 - يجب استخدام الأطعمة المجمدة فور إذابتها ويجب عدم إعادة تجميدها مطلقًا.
 - يرجى اتباع التعليمات التالية للحصول على أفضل النتائج.
1. لا تقم بتجميد كميات كبيرة من الطعام في وقت واحد. يتم الحفاظ على جودة الطعام بشكل أفضل عندما يتم تجميده بأسرع وقت ممكن.
 2. يؤدي وضع الطعام الدافئ في حجرة المجمد إلى تشغيل نظام التبريد بشكل مستمر إلى أن يتم تجميد الطعام ويصبح صلبًا.
 3. احرص بشكل خاص على عدم خلط الأطعمة المجمدة والأطعمة الطازجة.
- ### توصيات لحفظ الاغذية المجمدة
- يجب تخزين الأطعمة المعبأة مسبقًا والمجمدة تجاريًا وفقًا لتعليمات الشركة المصنعة للأطعمة المجمدة بالنسبة لحجة تخزين الأغذية المجمدة ***** (4 نجوم)**.
 - لضمان الحفاظ على الجودة العالية التي توفرها الشركة المصنعة للأغذية المجمدة وبائع التجزئة للأغذية، يجب تذكر النقاط التالية:

معلومات التجميد العميق

يجب تجميد الطعام بأسرع ما يمكن عند وضعه في الثلاجة من أجل الحفاظ عليه بجودة جيدة. من الممكن إبقاء الطعام لفترة طويلة فقط عند 18- درجة مئوية أو درجات حرارة منخفضة. يمكنك الاحتفاظ بالطعام طازجًا لعدة أشهر (عند 18- درجة مئوية أو درجات حرارة منخفضة في حالة التجميد العميق).

تحذير! ⚠

- يجب تقسيم المواد الغذائية إلى أجزاء حسب احتياجات الأسرة اليومية أو على أساس الوجبة الاستهلاكية.

- يجب تعبئة المواد الغذائية بطريقة محكمة الإغلاق لمنعها من الجفاف حتى لو كان سيتم الاحتفاظ بها لفترة قصيرة.

- المواد اللازمة للتغليف:

- شريط لاصق مقاوم للبرودة

- بطاقة لاصقة ذاتية اللصق

- حلقات مطاطية

- قلم

يجب أن تكون المواد المستخدمة في تغليف المواد الغذائية مانعة للتمزق ومقاومة للبرودة والرطوبة والرائحة والزيوت والأحماض.

يجب عدم السماح للمواد الغذائية التي سيتم تجميدها بالتلامس مع العناصر المجمدة سابقًا لمنع ذوبانها الجزئي.

يجب استخدام الأطعمة المجمدة فور إذابتها ويجب عدم إعادة تجميدها مطلقًا.

أو مواد التنظيف المنزلية أو المنظفات أو الكيروسين أو زيت الوقود أو الورنيش وما إلى ذلك، لمنع إزالة وتشويه المطبوعات على الجزء البلاستيكي. استخدم الماء الفاتر وقطعة قماش ناعمة للتنظيف ثم امسحها حتى تجف.

حماية الأسطح البلاستيكية

❗ لا تضع الزيوت السائلة أو وجبات الطعام المطبوخة بالزيت في ثلاجتك في حاويات غير محكمة الغلق لأنها تتلف الأسطح البلاستيكية للثلاجة. في حالة انسكاب الزيت أو تلطخه على الأسطح البلاستيكية، قم بتنظيف وشطف الجزء المعني من السطح مرة واحدة بالماء الدافئ.

⚠ لا تستخدم أبداً الغازولين أو البنزين أو أي مواد مماثلة لأغراض التنظيف.

⚠ نوصي بفصل الجهاز قبل التنظيف.

⚠ لا تستخدم أبداً أي أداة كاشطة حادة أو صابون أو منظف منزلي أو منظف أو ملمع شمعي للتنظيف.

⚠ بالنسبة للمنتجات غير المزودة بخاصية No Frost، تحدث قطرات الماء والصقيع حتى

اتساع نطاق الأصابع على الجدار الخلفي لحجرة الثلاجة. لا تقم بتنظيفها، ولا تقم أبداً بوضع الزيت أو العوامل المماثلة عليها.

⚠ استخدم فقط قطعة قماش مبللة قليلاً من الألياف الدقيقة لتنظيف السطح الخارجي للمنتج. قد يؤدي الإسفنج وأنواع أقمشة التنظيف الأخرى إلى خدش السطح.

❗ استخدم الماء الفاتر لتنظيف خزانة الثلاجة وامسحها حتى تجف.

❗ استخدم قطعة قماش مبللة معصورة في محلول من ملعقة صغيرة من بيكربونات الصودا إلى نصف لتر من الماء لتنظيف الجزء الداخلي ثم امسحه حتى يجف.

⚠ تأكد من عدم دخول الماء إلى مبيت المصباح والأشياء الكهربائية الأخرى.

⚠ إذا كنت لن تستخدم ثلاجتك لفترة طويلة من الوقت، افصل كابل الطاقة، وقم بإزالة جميع الأطعمة، وقم بتنظيفها واترك الباب مفتوحاً.

❗ افحص حشيات الأبواب بانتظام للتأكد من أنها نظيفة وخالية من جزيئات الطعام.

⚠ لإزالة رفوف الباب، قم بإزالة جميع المحتويات ثم ادفع رف الباب لأعلى من القاعدة.

⚠ لا تستخدم أبداً عوامل التنظيف أو الماء الذي يحتوي على الكلور لتنظيف الأسطح الخارجية والأجزاء المطلية بالكروم للمنتج. يتسبب الكلور في تآكل هذه الأسطح المعدنية.

⚠ لا تستخدم الأدوات الحادة الكاشطة أو الصابون

<p>التلاجة تعمل بشكل متكرر أو لفترة طويلة.</p> <ul style="list-style-type: none"> • قد يكون المنتج الجديد أعرض من المنتج السابق. تعمل التلاجات الأكبر حجمًا لفترة أطول من الوقت. • ربما تكون درجة حرارة الغرفة عالية. <<< من الطبيعي أن يعمل المنتج لفترات أطول في الأجواء الحارة. • ربما تم توصيل التلاجة مؤخرًا أو قد تكون محملة بالطعام. <<< عند توصيل التلاجة أو تحميلها بالطعام مؤخرًا، سيستغرق الأمر وقتًا أطول للوصول إلى درجة الحرارة المحددة. هذا أمر طبيعي. • ربما تم وضع كميات كبيرة من الطعام الساخن في التلاجة مؤخرًا. <<< لا تضع الطعام الساخن في التلاجة. • ربما يتم فتح الأبواب بشكل متكرر أو تركها مواربة لفترة طويلة. <<< يتسبب الهواء الدافئ الذي دخل إلى التلاجة في تشغيل التلاجة لفترات أطول. لا تفتح الأبواب بشكل متكرر. • ربما يتم ترك باب حجرة المجمد أو التلاجة مفتوحًا. <<< تحقق مما إذا كانت الأبواب مغلقة تمامًا. • يتم ضبط التلاجة على درجة حرارة منخفضة جدًا. <<< اضبط درجة حرارة التلاجة على درجة أكثر دفئًا وانتظر حتى الوصول إلى درجة الحرارة. • قد يكون حشية باب التلاجة أو المجمد متسخة أو مهترئة أو مقطوعة أو غير مثبتة بشكل صحيح. <<< قم بتنظيف أو استبدال الحشية. تتسبب الحشية التالفة / المقطوعة في تشغيل التلاجة لفترة زمنية أطول من أجل الحفاظ على درجة الحرارة الحالية.
<p>درجة حرارة المجمد منخفضة جدًا بينما درجة حرارة التلاجة كافية.</p> <ul style="list-style-type: none"> • يتم ضبط درجة حرارة المجمد على قيمة منخفضة للغاية. <<< اضبط درجة حرارة المجمد على درجة أكثر دفئًا وتحقق منها.

تحقق من هذه القائمة قبل الاتصال بمركز الصيانة. من شأن ذلك توفير الوقت والمال. تتضمن هذه القائمة الشكاوى غير المرتبطة بعيوب الصناعة أو المواد. قد لا توجد بعض الميزات الموضحة هنا في منتجك.

<p>التلاجة لا تعمل.</p> <ul style="list-style-type: none"> • لم يتم إدخال القابس في المقبس بشكل صحيح. <<< أدخل القابس في المقبس بإحكام. • تلف مصهر المقبس الذي تتصل به ثلاجتك أو المصهر الرئيسي. <<< افحص المصهر.
<p>هناك تكاثف على جانب جدار حجرة التلاجة (المنطقة المتعددة، منطقة التبريد، التحكم والمنطقة المرنة).</p> <ul style="list-style-type: none"> • تم فتح الباب بشكل متكرر. <<< لا تفتح باب التلاجة وتغلقه بشكل متكرر. • الجو رطب جدًا. <<< لا تقم بتركيب ثلاجتك في أماكن شديدة الرطوبة. • يتم تخزين الطعام الذي يحتوي على سائل في عبوات مفتوحة. <<< لا تقم بتخزين الطعام المحتوي على السوائل في عبوات مفتوحة. • باب التلاجة يترك مواربا. <<< أغلق باب التلاجة. • تم ضبط الترموستات على مستوى شديد البرودة. <<< اضبط الترموستات على مستوى مناسب.
<p>الضاغط لا يعمل</p> <ul style="list-style-type: none"> • يتلف الحراري الوافي للضاغط أثناء انقطاع التيار الكهربائي المفاجئ أو التوصيل والفصل من المقبس نظراً لعدم موازنة ضغط المبرد في نظام التبريد بالتلاجة بعد. سيبدأ تشغيل التلاجة بعد 6 دقائق تقريبًا. يرجى الاتصال بالخدمة إذا لم يتم بدء تشغيل التلاجة في نهاية هذه الفترة. • التلاجة في دورة تنويع الجليد. <<< هذا أمر طبيعي بالنسبة للتلاجة التي تعمل على إذابة الجليد تلقائيًا بالكامل. تحدث دورة إذابة الجليد بشكل دوري. • التلاجة غير موصولة بالمقبس. <<< تأكد من أن القابس مناسب للمقبس. • لم يتم ضبط إعدادات درجة الحرارة بشكل صحيح. <<< حدد قيمة درجة الحرارة المناسبة. • هناك انقطاع للتيار الكهربائي. <<< تعود التلاجة إلى التشغيل الطبيعي عند استعادة الطاقة.
<p>تزداد ضوضاء التشغيل عند تشغيل التلاجة.</p> <ul style="list-style-type: none"> • قد يتغير أداء تشغيل التلاجة بسبب التغيرات في درجة الحرارة المحيطة. هذا أمر طبيعي ولا يعتبر عطلاً.

تكاثف على الجدران الداخلية للثلاجة.
• يزيد الطقس الحار والرطب من تكوين الجليد والتكثيف. هذا أمر طبيعي ولا يعتبر عطلاً.
• يتم فتح الأبواب بشكل متكرر أو تركها مفتوحة لفترة طويلة. <<< لا تفتح الأبواب بشكل متكرر. أغلقها إذا كانت مفتوحة.
• الباب موربًا. <<< أغلق الباب تمامًا.
تحدث الرطوبة خارج الثلاجة أو بين الأبواب.
• قد تكون هناك رطوبة في الهواء. هذا طبيعي جدا في الطقس الرطب. وعندما تكون الرطوبة أقل، سيختفي التكثف.
هناك رائحة كريهة داخل الثلاجة.
• لا يتم التنظيف بشكل منتظم. <<< نظف داخل الثلاجة بانتظام باستخدام إسفنجة أو ماء فاتر أو كربونات مذابة في الماء.
• بعض الحاويات أو مواد التغليف قد تسبب الرائحة. <<< استخدم حاوية مختلفة أو مادة تغليف ذات علامة تجارية مختلفة.
• يوضع الطعام في الثلاجة في أوعية مكشوفة. <<< احفظ الطعام في أوعية مغلقة. يمكن أن تتسبب الكائنات الدقيقة المنتشرة من الحاويات المكشوفة في حدوث روائح كريهة.
• قم بإزالة الأطعمة التي انتهت صلاحيتها قبل أن تفسد في الثلاجة.
الباب لا يغلق.
• عبوات الطعام تمنع الباب من الإغلاق. <<< استبدل العبوات التي تسد الباب.
• الثلاجة ليست مستوية على الأرضية بالكامل. <<< اضبط القدمين لموازنة الثلاجة.
• الأرضية ليست مستوية أو قوية. <<< تأكد من أن الأرضية مستوية وقادرة على حمل الثلاجة.
أدرج الخضروات عالققة
• يلامس الطعام سقف الدرج. <<< أعد ترتيب الطعام في الدرج.
إذا كان سطح المنتج ساخنًا.
• يمكن ملاحظة درجات حرارة عالية بين البابين وعلى الألواح الجانبية وعند الشبكة الخلفية أثناء تشغيل المنتج. هذا أمر طبيعي ولا يتطلب صيانة.

درجة حرارة الثلاجة منخفضة جدًا بينما درجة حرارة المجمد كافية.
• يتم ضبط درجة حرارة الثلاجة على قيمة منخفضة جدًا. <<< اضبط درجة حرارة الثلاجة على درجة أكثر دفئًا وتحقق منها.
يتم تجميد الطعام المحفوظ في أدراج حجرة الثلاجة.
• يتم ضبط درجة حرارة الثلاجة على قيمة عالية جدًا. <<< اضبط درجة حرارة الثلاجة على قيمة أقل وتحقق منها.
درجة الحرارة في الثلاجة أو المجمد مرتفعة جدًا.
• يتم ضبط درجة حرارة الثلاجة على قيمة عالية جدًا. <<< إعداد درجة حرارة حجرة الثلاجة له تأثير على درجة حرارة المجمد. قم بتغيير درجات حرارة الثلاجة أو المجمد وانتظر حتى تصل درجة حرارة الأجزاء ذات الصلة إلى درجة حرارة كافية.
• يتم فتح الأبواب بشكل متكرر أو تركها مفتوحة لفترة طويلة. <<< لا تفتح الأبواب بشكل متكرر.
• الباب موربًا. <<< أغلق الباب تمامًا.
• الثلاجة موصولة بالكهرباء أو محملة بالطعام مؤخرًا. <<< هذا أمر طبيعي. عند توصيل الثلاجة أو تحميلها بالطعام مؤخرًا، سيستغرق الأمر وقتًا أطول للوصول إلى درجة الحرارة المحددة.
• ربما تم وضع كميات كبيرة من الطعام الساخن في الثلاجة مؤخرًا. <<< لا تضع الطعام الساخن في الثلاجة.
الاهتزازات أو الضوضاء.
• الأرضية غير مستوية أو ثابتة. <<< إذا اهتزت الثلاجة عند تحريكها بيده، فقم بضبط توازنها عن طريق ضبط أقدامها. تأكد أيضًا من أن الأرضية قوية بما يكفي لتحمل الثلاجة.
• قد تسبب العناصر الموضوعة على الثلاجة حدوث ضوضاء. <<< قم بإزالة العناصر الموجودة أعلى الثلاجة.
هناك ضوضاء قادمة من الثلاجة مثل تدفق السائل، والرش، وما إلى ذلك.
• يحدث تدفق السائل والغاز وفقًا لمبادئ تشغيل ثلاجتك. هذا أمر طبيعي ولا يعتبر عطلاً.
تصدر صافرة من الثلاجة.
• تستخدم المراوح لتبريد الثلاجة. هذا أمر طبيعي ولا يعتبر عطلاً.